

TEMPÉRATURE

Beau et chaud, aujourd'hui et demain, avec vents légers et variables. Dimanche, beau et chaud.

TRENTE-DEUXIÈME ANNÉE No 106

SHERBROOKE, VENDREDI, 4 JUILLET 1941

TROIS SOUS LE NUMERO

## À LA BÉREZINA, LES NAZIS SONT TENUS EN ÉCHEC

### Les Russes se ressaisissent à temps pour arrêter l'élan des Allemands sur Moscou

L'état-major soviétique déclenche une offensive qui par sa soudaineté anéanti le plan d'attaque des divisions hitlériennes qui subissent un arrêt forcé.

Des victoires en Pologne et en Ukraine

(Presse Associée)

MOSCOU, 4. — L'armée rouge annonce qu'elle a conquis de nouvelles positions de combat du côté nord, arrêté une offensive contre l'Ukraine du côté sud et infligé une "grande défaite" aux Allemands dans la bataille de la Bérézina.

Apparemment, l'offensive de la Bérézina, menace directe contre Moscou, est marquée par de violents assauts sur Borisov, à 40 milles au nord-est de Minsk sur la route de Moscou, et sur Bobruisk, 90 milles au sud-est de Minsk. Ces deux villes sont situées sur la Bérézina.

Les Russes rapportent aujourd'hui que Bobruisk est le principal théâtre de la bataille, tout comme il l'était il y a trois jours. Hier, l'assaut allemand visait surtout Borisov. Les communiqués russes d'hier soir et d'aujourd'hui n'affirment plus que les Allemands n'ont pas réussi dans leurs tentatives répétées pour franchir la Bérézina.

"La bataille se continue en direction de Bobruisk, dit le communiqué d'aujourd'hui. Nos troupes, efficacement soutenues par notre artillerie et l'aviation ont infligé une grande défaite à l'ennemi".

A la Bérézina

BERLIN, 4. — Le haut commandement allemand prétend que ses forces s'avancent en direction de Moscou ont franchi la rivière Bérézina à plusieurs endroits. Le communiqué quotidien annonce que l'armée rouge est en retraite sur tout le front oriental malgré le mauvais état des routes.

Au nord du front de la Bérézina, dit le haut commandement, les forces allemandes ont atteint la frontière entre la Lettonie et la Russie proprement dite.

Des accusations

Le communiqué réitère que l'Allemagne a attaqué la Russie juste au moment où l'armée rouge se disposait à déclencher un assaut en Europe centrale.

"Parmi les butin examinés hier, on a trouvé des cartes d'état-major qui ont prouvé une fois de plus les intentions agressives des forces armées soviétiques. Alors qu'avant l'occupation par l'armée soviétique, il n'y avait que 90 champs d'aviation en Bessarabie, Pologne, Lituanie et Lettonie, ce nombre s'est accru en peu de temps à 814 bases aériennes partiellement permanentes.

(A suivre en page 7, 4e col.)

### ACCUSATION DE MEURTRE CONTRE DRURY

Gordon Stuart et son compagnon D. H. Pooles sont tenus criminellement responsables de la mort de Georges Bourque.

MONTREAL, 4. — Donald H. Pooles, de Winnipeg, et Gordon Stuart, de Sherbrooke, ont été tenus criminellement responsables hier à l'enquête du coroner, de la mort de Georges Bourque, de Moncton, N.B., qui trouva la mort samedi dernier en tombant d'une fenêtre du troisième étage. Les jurés ont conclu à la conclusion que la mort de Bourque a été causée par la crainte de Pooles, 24 ans, un marin, et Drury, 24 ans, du régiment des Highlanders. La police a déclaré après l'enquête que les deux hommes avaient été arrêtés sur une accusation de meurtre.

Témoin à l'enquête, un nommé Hugh Lockhart a déclaré que les deux accusés arrivèrent à la chambre de Bourque et qu'ils n'étaient "ni chauds ni sobres". Quelques minutes plus tard cependant, ils

(A suivre en page 7, 3e col.)

### LES REFUGIES AU MAROC PEUVENT QUITTER LE PAYS

WASHINGTON, 4. — Plusieurs milliers de réfugiés pourront peut-être quitter le Maroc avec la reprise du service de navigation par Vichy, entre les ports de l'Afrique du Nord et les Etats-Unis, en vertu d'un nouvel arrangement entre le gouvernement américain et les autorités françaises de l'Afrique du Nord.

Il y a à plus de 2,500 réfugiés parmi lesquels se trouvent bon nombre de citoyens américains. Leur départ mettrait fin à de nombreuses vexations entre le gouvernement de Vichy et plusieurs nations latines américaines, particulièrement l'Argentine.

### Important discours de M. Roosevelt, ce soir

HYDE PARK, N. Y., 4. — En cet anniversaire de la naissance des Etats-Unis, le président Roosevelt parlera à ses concitoyens et fêdera de nouveau la nation américaine aux principes de liberté dont elle s'est faite la championne il y a 143 ans.

Le discours de M. Roosevelt sera radiodiffusé vers 8 heures comme partie de la célébration nationale du jour de l'indépendance, organisée par l'Office de la défense civile.

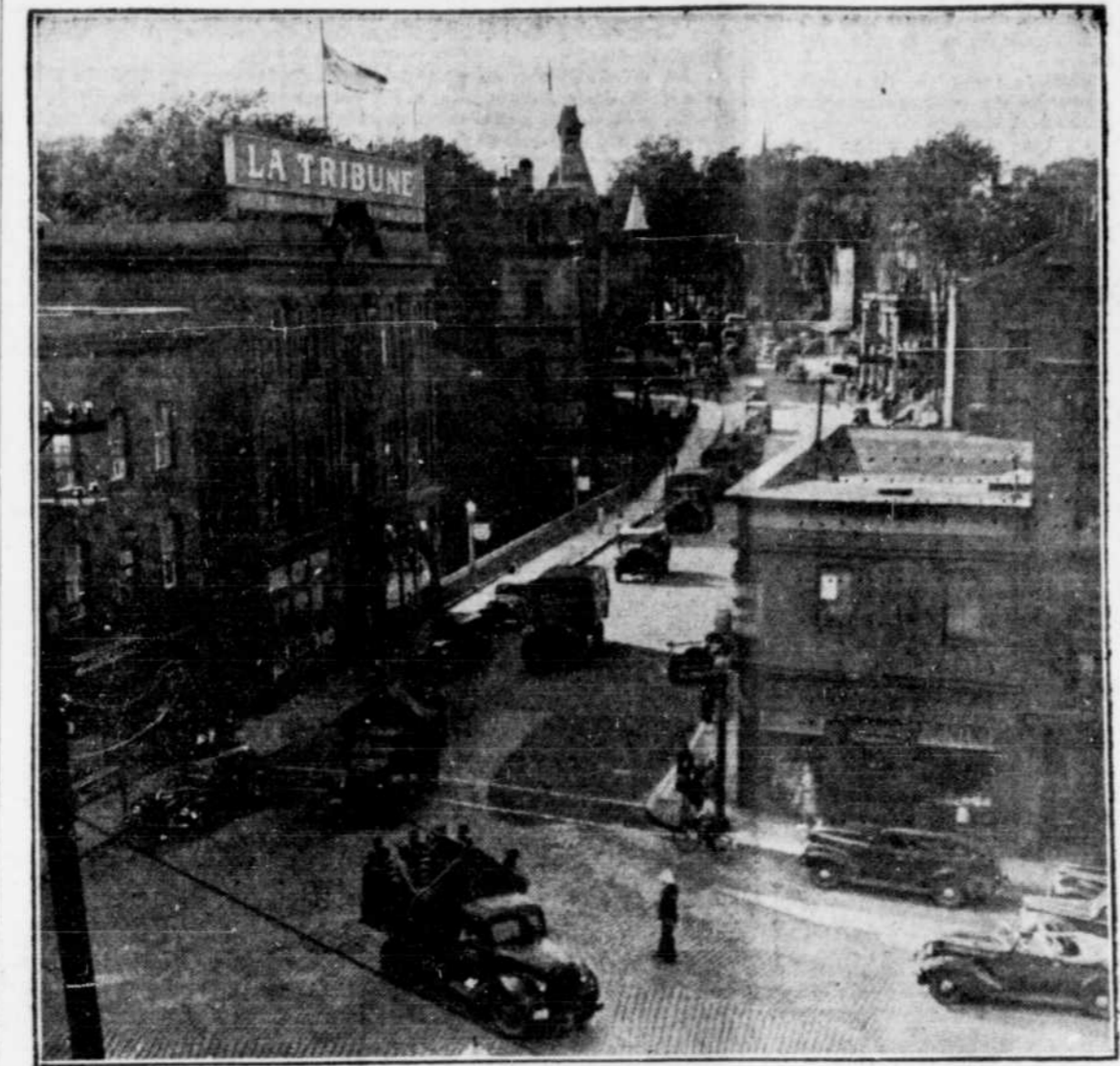
Le président parlera d'affaires internationales, mais non d'une manière frappante. M. Roosevelt a laissé entrevoir le sujet de ce

discours dans sa déclaration du 25 juin, alors qu'il a recommandé aux Américains de partout de célébrer l'anniversaire de l'indépendance des Etats-Unis d'une Grande-Bretagne qui est actuellement solidaire à leurs côtés pour vaincre l'axe.

Il avait alors parlé de crise, d'heure d'inquiétude et de péril, tout en disant que "ces jours sont aussi des jours d'espérance, et comme le jour de l'indépendance approche, il convient de nous vouer de nouveau à la défense et au maintien de ces droits inaliénables qui trouvent leur véritable expression dans l'immortelle déclaration".

## La R. A. F. pilonne Essen et la Ruhr

### LA COLONNE MOTORISÉE PASSE DANS NOS RUES



La colonne motorisée, commandée par le major J.-A. Boivin, des Fusiliers de Montréal, dont la mission est de se promener à travers la province pour activer la campagne de recrutement dont l'objectif est de 32,000 recrues, dans tout le Canada, pour l'armée active d'outre-mer, a défilé, hier après-midi, dans les rues de Sherbrooke, avant de donner sa grande démonstration, hier soir, au stade de baseball, où une foule sans précédent s'est vivement intéressée aux divers exercices des troupes et tout particulièrement au combat simulé, clou de la manifestation. Sur la photographie ci-dessus, on voit la colonne motorisée passant devant l'édifice "LA TRIBUNE" et débouchant sur la rue Wellington-Nord. Cette colonne motorisée ainsi que les troupes qui l'accompagnaient ont eu une réception des plus enthousiastes de la part des citoyens de Sherbrooke et les autorités du recrutement violent en cela un signe que leurs efforts ne seront pas vains.

(Photo LA TRIBUNE)

### TERRE-NEUVE FAIT DON DE SON SURPLUS

La colonie boucle son budget sans l'aide de la Grande-Bretagne et remet à Londres son excédent de \$700,000.

(P.C.—Câblagramme)

SAINT-JEAN, Terre-Neuve, 4. — Terre-Neuve — qui vient de réussir à financer ses affaires seules pour la première fois depuis nombre d'années — cédera à la Grande-Bretagne en danger la majeure partie du surplus de \$700,000 qu'elle a réalisé au cours de sa dernière année fiscale.

En hommage de reconnaissance, le gouvernement britannique lui a accordé durant les années passées, cette colonie consacrer \$500,000 à la création d'une escadrille entièrement terreneuvienne.

De plus, les prévisions budgétaires indiquent que le surplus de l'année 1941-42 sera d'environ \$2,600,000, le revenu étant évalué à \$17,450,000 et les dépenses à \$14,850,000. L'an dernier, le revenu a été de \$16,200,000.

### ON PREVOIT LA CHUTE DE GONDAR

LE CAIRE, 4. — Depuis que la garnison fasciste de Debra Tabor a capitulé sans conditions, le commandement britannique du Moyen-Orient prévoit la chute prochaine de Gondar, dernière forteresse italienne en Ethiopie septentrionale.

Gondar, qui n'est qu'à 90 milles au nord-ouest de Debra Tabor, se trouve actuellement isolée. On ne saurait dire le nombre d'Italiens qui y sont en garnison. A Debra Tabor, il y avait environ 4,200 Italiens et indigènes.

### LES JEUNES SONT IGNORANTS DES TRESORS DES PAYS

HALIFAX, 4. — Le ministre des Mines et Ressources, l'hon. T.-A. Crerar, a déclaré hier soir, au cours d'une entrevue, que les jeunes Canadiens ne savent rien sur leur pays et l'étendue de ses ressources. Nombre de préoccupations ont fait que la jeunesse de notre pays n'a pas marché de pair avec le développement de notre pays", dit-il.

### L'effort de chacun stimule l'effort de tous dans la guerre, dit l'hon. M. King

Le premier ministre reçoit un accueil très empressé dans la capitale de l'Alberta et félicite la population de sa vigilante coopération à l'oeuvre qui hâtera la victoire.

M. Aberhart est à la gare

(Presse Canadienne)

EDMONTON, 4. — Le premier ministre Mackenzie King est arrivé à Edmonton, hier soir, où il fut accueilli par une foule des plus considérables. Il eut même de la difficulté à se rendre de la gare à l'automobile qui devait le conduire à l'hôtel. C'est sans doute à cause de cette chaleureuse réception que M. King a prononcé un bref discours avant de monter dans son automobile.

"Je n'aurais jamais cru que tant de gens viendraient m'exprimer d'une façon si généreuse leur bonne-volonté".

Le premier ministre Aberhart, de l'Alberta, vint à la rencontre du premier ministre Mackenzie King en souriant et lui donna une cordiale poignée de main lorsqu'il descendit du train.

L'hon. J. A. MacKinnon, ministre du Commerce et de l'Industrie et représentant de l'Alberta dans le cabinet fédéral, se chargea de piloter M. King au cours de sa visite à Edmonton.

M. King a rappelé à la foule que

la dernière fois qu'il était venu à Edmonton c'était lors de la visite royale. Les temps ont grandement changé depuis et le Canada, de même que les autres démocraties, doit affronter la plus terrible situation de tous les temps.

Chacun fait sa part

Mais, pour faire face à cette situation, le Canada fait sa part, dit M. King. "C'est un bon signe que tant de gens viennent accueillir un homme sur qui repose une partie de la responsabilité de l'effort de guerre".

"Cela indique que nous ne faisons qu'un dans notre détermination de faire tout ce qui est nécessaire pour remporter la victoire.

"Je tiens à vous faire savoir que ce qui regarde le gouvernement, nous sommes les premiers à réaliser que cet effort de guerre est bien celui du peuple canadien et non celui du gouvernement unique."

### Tout l'empire s'associe à la fête de l'Indépendance

Les drapeaux flottent au vent dans toutes les parties du Commonwealth Britannique pour commémorer l'anniversaire de la nation américaine.

(Presse Canadienne)

LONDRES, 4. — Le drapeau américain flotte un peu partout aujourd'hui, dans le Royaume-Uni, car les Britanniques observent le jour de l'indépendance américaine.

A Londres, des drapeaux américains flottent sur les toits, les hôtels et autres édifices tandis que des airs patriotiques américains sortent des haut-parleurs qui ont été installés aux gares Waterloo et Victoria.

Quant aux membres de la colonie américaine, ils se sont réunis dans un hôtel pour entendre l'ambassadeur John Winant. Ce dernier avait précédemment visité la cathédrale Saint-Paul, que les bombes ont si rudement endommagée afin d'y dévouer une plaque commémorative en l'honneur du lieutenant de section William Fiske, premier aviateur américain à mourir en service dans la R.A.F.

(A suivre en page 7, 3e col.)

### CHURCHILL RECOIT POWER ET MACKENZIE

Les deux ministres canadiens actuellement en Angleterre confèrent pendant une heure avec le leader anglais.

(P.C.—Câblagramme)

LONDRES, 4. — Les deux ministres canadiens actuellement en Angleterre, l'hon. C.-G. Power, ministre de l'Air, et l'hon. Ian Mackenzie, ministre des Pensions, ont conféré aujourd'hui avec le premier ministre britannique Winston Churchill.

Cette conférence a duré une heure et elle a sans doute porté sur les progrès et le développement du plan impérial d'entraînement aérien et autres questions se rattachant à l'effort de guerre du Canada.

Les deux ministres avaient déjà rencontré M. Churchill. L'hon. C.-G. Power avait eu l'occasion de le saluer quelques heures après son arrivée le 1er juillet, alors que l'hon. Ian Mackenzie présente le Flambeau de la Victoire au leader britannique.

M. Power, qui doit occuper d'affaires officielles depuis son arrivée à Londres, a été l'hôte du gouvernement britannique à un lunch qui fut donné après son entrevue avec M. Churchill. Il a ensuite conféré avec le haut-commissaire canadien, l'hon. Vincent Massey, à la Maison Canadienne.

Parmi les Canadiens qui prirent part à ce lunch, on remarquait également les honorables Vincent Massey et Ian Mackenzie ainsi que le major-général P.-J. Montague, chef des quartiers généraux militaires canadiens.

Antérieurement, le ministre canadien de l'Air, accompagné du vice-maréchal de l'Air L. S. Breadner, avait assisté au dévoilement d'une plaque commémorative, en la cathédrale Saint-Paul, en l'honneur du lieutenant de section William Fiske, premier aviateur américain à mourir au service de la R.A.F.

### DEFENDRE LA LIBERTE EN ANGLETERRE

M. Wendell Willkie préconise l'aide la plus puissante aux défenseurs de la dernière forteresse de la démocratie en Europe.

(Presse Associée)

NEW YORK, 4. — Sur ondes courtes, M. Wendell Willkie a déclaré au monde entier qu'il est "tout à fait certain qu'avant longtemps la grande force qu'est la marine américaine entrera en jeu pour assurer la livraison" des approvisionnements destinés à la Grande-Bretagne.

Le candidat présidentiel républicain de 1940 ajoute que "nous comprenons que si nous laissons la dernière forteresse de liberté en Europe s'écrouler sous la ruée du totalitarisme, il deviendra plus difficile de préserver la liberté en Amérique. C'est pourquoi, la grande majorité du peuple américain (A suivre en page 7, 3e col.)

### LE FEU RAVAGE LE MANOIR DE SAINT-DONAT

SAINT-DONAT, 4. — Un incendie d'origine inconnue a détruit la partie principale du Manoir Saint-Donat, aujourd'hui. Les dommages sont évalués à environ \$50,000. Personne n'a été blessé au cours de l'incendie. Saint-Donat est à 60 milles au nord-ouest de Montréal.

### LES OUVRIERS VEULENT UN CONCILIATEUR

ST-JEAN, P.Q., 4. — Les employés de la Canadian Pottery Limited ont demandé au département fédéral du Travail hier de nommer un bureau de conciliation pour étudier les demandes qu'ils font d'une augmentation de 10% dans les salaires; ils réclament aussi de meilleures conditions de travail, une semaine de vacances payée et la reconnaissance de l'union. Ces demandes furent formulées le 2 mai et la compagnie répondit un mois plus tard. Les employés déclarent que la réponse de la compagnie n'est pas satisfaisante.

Les as britanniques jettent des bombes meurtrières qui allument de vastes incendies dans ces centres de la production métallurgique allemande.

### Prélude d'une expédition

(Presse Canadienne)

LONDRES, 4. — Essen, siège des grandes usines de munitions Krupp, a été l'un des principaux objectifs allemands de la Royal Air Force, hier soir. Le ministère de l'Air annonce que de grands incendies ont été allumés à cet endroit, et ailleurs dans la vallée de la Ruhr.

Les Britanniques ont aussi arrosé de bombes le port de Brême et les quartiers industriels de Bremerhaven. C'était le 23e raid en 25 nuits contre les cibles allemandes. Sept avions britanniques ne sont pas revenus de cette offensive nocturne.

(Les porte-parole nazis à Berlin admettent que le port de Brême a été endommagé.)

Pour la seconde nuit consécutive, la Grande-Bretagne n'a été l'objet d'aucun bombardement, et l'on n'a signalé aucune activité ennemie.

### BIEN DIRIGER UNE MAISON EST CAPITAL

C'est ainsi que la femme joue son rôle essentiel dans la reconstruction d'un monde meilleur.

(Presse Canadienne)

VICTORIA, 4. — Mme Pierre Casgrain, de Montréal, présidente de la Ligue des Droits de la Femme a demandé aux femmes des diverses associations féminines d'être prêtes à jouer un rôle dans la reconstruction d'un monde meilleur. Mme Casgrain a fait cet appel, hier soir, au cours d'un discours qu'elle a prononcé en présence des déléguées des "Business and Professional Women" et de la "Canadian Home Economics Association".

Ces organisations, dit Mme Casgrain, illustrent bien la vie de la femme moderne.

Mme Casgrain dit que les économistes, en matière domestiques, construisent, en éduquant les maîtresses de maison, un des ramparts vitaux de la démocratie canadienne.

"Bien diriger une maison est un travail de premier ordre, dit Mme Casgrain, et des repas mal préparés, du gaspillage et une mauvaise administration peuvent non seulement causer la ruine d'un foyer mais aussi la carrière d'un homme et affecter ainsi toute une nation".

"Les économistes en matière domestiques servent la nation en enseignant les méthodes pour conserver les aliments et en faisant connaître la valeur d'une bonne alimentation".

### Mgr C. CHAUMONT ET Mgr L. WHELAN SONT AUXILIAIRES

MONTREAL, 4. — Leurs Excellences NN. SS. Conrad Chaumont, Lawrence Whelan, Vicaires Généraux de l'archidiocèse de Montréal, ont été nommés évêques auxiliaires de Son Excellence Mgr Joseph Charbonneau, archevêque.

Ces deux nominations faites par Sa Sainteté Pie XII ont été annoncées par Son Excellence Monseigneur Hildebrand Antonutti, Délégué Apostolique au Canada. S. E. Mgr Chaumont a été fait titulaire d'Arena et S. E. Mgr Whelan, titulaire d'Opos.

L'archidiocèse de Montréal est le plus considérable au Canada; sa population catholique est de 820,000 et comprend 1,500 prêtres et religieux.

Les Japonais peuvent essayer, dit-il, mais ils auront des difficultés. Le plan logique consistait à s'emparer tout d'abord de Vladivostok. Ce port sibérien serait le terminus ferroviaire le plus rapproché de l'Alaska, et la distance est la même qu'entre Seattle

### Le Danemark accroit la tension avec Washington

WASHINGTON, 4. — En demandant aux Etats-Unis de rapeler tous leurs consultants avant le 15 juillet, le Danemark vient de placer les relations entre les deux pays dans une situation diplomatique sans précédent. Cependant, cette demande du gouvernement danois dominé par les Nazis n'a causé aucune surprise au département d'Etat, hier, mais elle n'en complique pas moins une situation déjà tendue.

Tentative d'invasion

Le martèlement soutenu des bases d'invasion possibles ainsi que des fortifications et des aéroports nazis en France occupée et le bombardement des industries de guerre de la Ruhr et de la Rhénanie portent à se demander si ces tactiques ne seraient pas le prélude d'une tentative pour obtenir un pied-à-terre sur le continent.

La principale publication britannique consacrée à l'aviation militaire (A suivre en page 7, 3e col.)

### LES ALLEMANDS NE SONT PAS INVINCIBLES

C'est ce que déclare le colonel Ralston à un lunch conjoint des Légions canadienne et américaine.

(Presse Canadienne)

TORONTO, 4. — Tant qu'il y aura des anciens combattants, ils ne permettront pas aux Canadiens ni aux Américains de croire que les Allemands sont invincibles, a déclaré le ministre de la Défense, l'hon. J.-L. Ralston, à un lunch conjoint des Légions canadienne et américaine.

Le colonel Ralston dit que le combat peut être plus long qu'on ne saurait le prévoir mais il affirme catégoriquement que le Canada en viendra à bout.

Si l'on veut des preuves que les Allemands peuvent être battus, qu'on le demande aux hommes qui ont combattu à Château-Thierry, St-Michel, Argonne, Vimy, Passchendaele et Valenciennes.

Le colonel Ralston a aussi parlé de l'accord d'Odensburg. Tout en disant que la première ligne de défense de l'hémisphère occidental est sur la Manche, il considère que

(A suivre en page 7, 3e col.)

### L'INVASION DE L'ALASKA EST UNE CHIMERE

C'est l'opinion qu'exprime le missionnaire Bernard Hubbard qui a exploré la région de l'Arctique pendant des années.

(Presse Associée)

SAN FRANCISCO, 4. — Au dire du R. P. Bernard Hubbard, une autorité sur tout ce qui a trait à l'Alaska, une invasion de l'Alaska en vue d'une attaque contre le Canada ou les Etats-Unis est vouée à l'insuccès avant de commencer.

Le célèbre missionnaire, qui a exploré la région arctique durant 14 ans, part lundi à bord d'un cotre pour aller aider l'armée américaine à organiser la défense de l'Alaska.

"L'Alaska ne peut être envahie d'aucune façon pratique, dit-il, au cours d'une interview. Avec un peu d'intelligence, les habitants de ce territoire peuvent le conserver".

Les Japonais peuvent essayer, dit-il, mais ils auront des difficultés. Le plan logique consistait à s'emparer tout d'abord de Vladivostok. Ce port sibérien serait le terminus ferroviaire le plus rapproché de l'Alaska, et la distance est la même qu'entre Seattle

(A suivre en page 7, 3e col.)



Mal de tête?

Névralgie, mal de dents, rhume, grippe? Tout de suite, prenez une tablette

Nervine Mathieu

En vente partout 6 tablettes 10c, 50 tablettes 50c.

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, VENDREDI, 4 JUILLET 1941

AMATEURS DE GINE-KODACK 18 pellicules de 8 mm. — objets de guerre, actualités, comédies — à louer à la PHARMACIE CHAGNON 11, rue Wellington-N. Tél. 1003

Devant des milliers de spectateurs les militaires font des manoeuvres fort originales, au stade de balle

LES MISSIONS



Son Excellence Monsigneur Georges CABANA, archevêque-coadjuteur de St-Boniface, qui présidera la séance de conférences du 14 juillet à la Semaine de l'Exposition Missionnaire de Sherbrooke du 13 au 20 juillet.

ERECTION DE KIOSQUES AU MANEGE

Les travaux de construction de kiosques devront être terminés pour samedi.

L'organisation de l'Exposition Missionnaire va bon train. Lundi matin, on commença au Manège Militaire, rue Belvédère, les travaux pour la construction des kiosques.

Comme l'intérieur du Manège n'est pas assez grand pour l'édification des 37 kiosques nécessaires à l'Exposition, l'on a décidé d'élever un abri temporaire. Cet abri sera construit en arrière du Manège, du côté de la rue Camillard.

Lundi, 20 à 25 ouvriers se mirent à l'oeuvre et commencèrent la construction de l'aile gauche ou les Rédemptoristes, les Oblats, les Pères des Missions Étrangères et les Capucins auront leurs kiosques. Les syndicats permirent la continuation des travaux le jour de la Confédération; et un nombre considérable d'ouvriers se mirent à élever l'aile centrale, l'aile gauche, où les Frères Maristes, les Pères Ste-Croix, les Pères Blancs, les Jésuites, et les Érudistes tiendront des kiosques.

Tous les travaux de construction au Manège doivent être terminés samedi, car les communautés religieuses commenceront l'ornementation de leurs kiosques lundi.

Dans tous les autres domaines, l'Exposition Missionnaire continue son organisation, afin que la semaine du 13 au 20 juillet soit grandiose.

LE PIQUE-NIQUE DU CLUB HOWARD AU CHALET DOLLARD

Les organisateurs n'épargneront rien pour faire de la fête champêtre du 13 juillet un événement mémorable.

Le club libéral Howard aura dimanche le 13 juillet prochain son pique-nique au chalet du club Dollard et rien n'a été épargné par le comité d'amusement pour faire un succès de cet événement. Le pique-nique du club offre de belles distractions aux membres du club à leurs amis et ainsi que leurs épouses, puisque, cette année, la direction du club a décidé d'admettre les femmes au pique-nique vu qu'elles exercent désormais le droit de vote au fédéral et au provincial. Le comité d'organisation a préparé un programme sportif pour la journée du 13 et les détails en seront donnés dans le journal de mardi le 8.

Le prix des billets, qui donnent droit au transport aller et retour et au banquet n'est que de 75 sous.

LA LOYALTE DES SYMPATHISANTS DU GENERAL DE GAULLE

QUEBEC, 4. — D'après les réponses qu'ont données 740 des 900 employés de la Québec Power Company à un questionnaire sur le mouvement des Français libres du général de Gaulle, on peut constater que la majorité de ces employés sont en faveur de ce mouvement.

Les employés avaient reçu instruction de ne pas signer ces questionnaires que l'on avait insérés dans leurs enveloppes de paye. Sur les 740 employés qui ont répondu au questionnaire, 98 pour cent sont des Canadiens-français.

Une colonne motorisée qui parcourt actuellement la province défile dans les rues et exécute des exercices de tir, de combat et de défense sur les vastes terrains de l'avenue du Parc.

Vibrants appels au recrutement

Une foule monstre s'est massée hier soir au stade de baseball pour assister à une démonstration militaire des plus réalistes et sans précédent dans l'histoire de Sherbrooke. Jamais spectateurs n'ont semblé porter un intérêt aussi vif que ceux qui ont admiré la mobilité et l'adresse de la colonne motorisée ainsi que des divers pelotons qui ont démontré leur savoir-faire militaire à la population de Sherbrooke.

Ces troupes, dont le commandant est le major J.-A. Boivin, des Fusiliers de Montréal, et le commandant en second le major Norton Fellowes, des Black Watches, ont pour mission de parcourir la province afin d'activer la campagne de recrutement qui se poursuit actuellement dans tout le pays et dont l'objectif est de 32,000 hommes.

S'adressant à la foule au cours de la manifestation, le brigadier P.-E. Leclerc, MM. E. D., représentant du général Panet, commandant du district militaire No 4, a énuméré les 4 raisons qui doivent porter les jeunes gens à s'enrôler volontairement dans l'armée active canadienne: 1o, le maintien de notre première ligne de défense, en Angleterre, et le maintien de l'Empire; 2o, l'élimination du plan pangermanique; 3o, la libération de la France; 4o, la destruction de Hitler et de sa bande de bandits.

Vibrants appels Les troupes ont été appuyées par Son Hon. le maire Joseph Labrecque, par M. Maurice Gingues, député de Sherbrooke aux Communes, et par M. Desjardins Landry, président du comité de recrutement à Sherbrooke.

De son côté, M. le chanoine Ira Bourassa, curé à la cathédrale, a félicité le gouvernement de la façon merveilleuse dont il entraîne les jeunes gens de notre pays, ce qui nous permet d'être fiers d'eux.

LE DEFENDEUR EST CONDAMNE PAR 5 JUGES

La Cour d'Appel renverse le jugement de première instance dans la cause de Dame Toussaint contre T. F. Proulx.

Dans un jugement qu'ils viennent de rendre, les cinq juges de la Cour d'Appel cassent à l'unanimité le jugement rendu en Cour Supérieure à Sherbrooke dans une cause de Dame Vertefeuille, épouse de Simeon Toussaint, contre T. F. Proulx, tous deux de Windsor Mills.

La demanderesse avait poursuivi Proulx, son voisin, en négation de servitude parce qu'il avait abîmé de la terre et autres débris, sur le pan de mur d'une grange sur le terrain de la demanderesse, propriétaire de l'Hôtel River View à Windsor Mills. L'accumulation de la terre et des déchets constituait une pression qui fit céder le mur de la grange. La demanderesse prit une action en Cour Supérieure, mais au cours de l'instance, elle vendit sa propriété à un nommé Joseph Côté. La propriété se composait de deux lots. Plus tard, Côté vendit à Proulx, et celui-ci présenta à l'action intentée par Dame Toussaint Vertefeuille, 2 plaidoyers supplémentaires, niant le droit de la demanderesse à l'action, premièrement parce qu'elle ne pouvait plus le poursuivre; deuxièmement parce qu'il se trouvait propriétaire du lieu qui faisait la base de la raison du litige.

En Cour Supérieure, le président du tribunal a maintenu les prétentions de Proulx. Le jugement disait entre autres choses que la demanderesse n'avait pas le droit de poursuivre Proulx, qu'il avait maintenu confusion et qu'au surplus, il n'y avait pas eu de dommages.

La demanderesse en appela du jugement et la Cour d'Appel a renversé le jugement de première instance en disant que la Cour Supérieure aurait dû conclure qu'il y avait confusion quant aux effets futurs de la servitude seulement et condamner le défendeur aux frais vu que lorsque l'action avait été intentée, elle était bien fondée et que le défendeur n'avait pas offert les frais encourus au temps de la production de ses plaidoyers supplémentaires.

La Cour d'Appel déclare également qu'il y aurait dû y avoir des dommages alloués pour les frais de la réparation de la grange. Et la Cour d'Appel condamne Proulx à payer des frais en Cour Supérieure et en Cour d'Appel et à \$200 de dommages-intérêts.

Dans cette cause, Mes Rousseau et Cantin occupent pour la demanderesse-appelante.

Le maire donne lecture de l'appel aux armes

Une foule assez considérable s'est rassemblée autour de l'hôtel de Ville, hier après-midi, pour entendre le maire Josepa Labrecque lire la proclamation du ministre de la Défense nationale, l'hon. J.-L. Ralston, appelant aux armes tous les Canadiens qui veulent s'engager volontairement pour service outre-mer. La cérémonie préparée à cette occasion était d'une grande simplicité, mais impressionnante.

LES 25 ANS DE PRETRISE DE M. H. MORIN

L'événement donne lieu de belles fêtes paroissiales à Valcourt.

VALCOURT, 4. — M. l'abbé Hormidas Morin, V.F., curé de St-Joseph de Valcourt, a été l'objet de belles fêtes à l'occasion de ses noces d'argent sacerdotales. Le matin, le jubilaire a célébré une messe solennelle, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Lucien L'Heureux, curé à Dudswell et Gabriel Morin, son neveu, du Séminaire St-Charles. Le sermon a été prononcé par le R.P. Tétrault, S.J.



L'abbé H. MORIN

Après la messe, il y eut banquet au couvent que dirigent les Soeurs de la Charité du Sacré-Coeur et plusieurs allocutions furent prononcées par M. le chanoine J.-S. LaRoque, de l'Hôpital St-Vincent de Paul Sherbrooke, le député J.-H. Leclerc, de Granby, MM. les abbés Lucien L'Heureux, J. Ethier, ancien curé et J.-E. Lemieux, de l'Hôpital du Sacré-Coeur.

Avant le banquet, le maire de l'endroit donna lecture d'une adresse et présenta au héros de la fête une bourse rondelette. M. le curé Morin a répondu avec émotion aux bons sentiments exprimés par ses paroissiens. Le soir, il y eut séance dramatique et musicale au couvent, puis, feu d'artifice.

M. THOM, JACQUES EST BLESSE A EAST-BROUGHTON

EAST BROUGHTON, 4. — M. Thomas Jacques, de cette localité, a été gravement blessé lorsqu'il fut frappé par une automobile à l'entrée du village. M. Jacques se tenait à cet endroit pour indiquer que la route principale était fermée pour cause de réparations, lorsqu'il fut frappé par une automobile que conduisait M. Joseph Grégoire, de Thedford-les-Mines. Celui-ci ne vit pas assez tôt le signal donné par M. Jacques.

La victime de cet accident fut transportée chez le Dr J. E. Cléche qui lui prodigua les premiers soins. M. Jacques s'est fracturé une jambe et a reçu de nombreuses contusions; il a ensuite été transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Un autre accident s'est produit à East-Broughton, quand deux automobiles sont venues en collision, l'une appartenant à M. Poulain, de St-Ephrem, et l'autre venant des Etats-Unis. Les occupants des deux voitures n'ont pas été blessés.

LE CADAVRE DU JEUNE LARIVEE EST REPECHE

Les sauveteurs réussissent à le localiser près du pont Paton, au début de la soirée d'hier.

On a repêché, hier soir, le cadavre du jeune Gilles Larivée, enfant de M. et Mme Albert Larivée, 87A rue Notre-Dame, qui s'est noyé mercredi après-midi au pont Paton sur la rue King.

Le cadavre a été retrouvé à 7.05 hier soir, à 40 pieds environ de l'endroit où le bambin était tombé à l'eau, entre le pont et la digue, à environ 15 pieds de la berge. Ce sont MM. Octave Doyon, domicilié à l'Académie Larocque et Gérard Fournier, 252 rue Short, qui l'ont ramené à la surface au moyen d'un grappin.

Dans le courant de l'après-midi, l'inspecteur Percy Donahue avait engagé un expert plongeur, un Arménien du nom de Krikor Hekman, d'Ontario, pour effectuer des recherches, mais après plusieurs plongées infructueuses, ce dernier dut abandonner la partie.

L'ambulance Monfette transporta le cadavre au poste de police de la rue Marquette où le coroner Léonidas Bachand a tenu une enquête à l'issue de laquelle un verdict de mort accidentelle a été rendu. Les témoins à l'enquête ont été MM. Gérard Fournier, Octave Doyon, le constable Lesnard, le Dr P. Y. Beaudry, René Beaulieu, Normand Larivée, frère de la victime, et Arthur Larivée. Le jury était composé de Pelletier, Edmond Aubé, Jim Paradis, Henri Lapierre, Albert Oulmet et W. Beaudoin.

CIToyENS QUI MERITENT DE GRANDS ELOGES

L'inspecteur Percy Donahue remercie tous ceux qui ont contribué aux recherches du cadavre du jeune Larivée.

L'inspecteur Percy Donahue, de la police municipale, tient à remercier tous les citoyens de cette ville qui ont contribué aux recherches du cadavre du jeune Gilles Larivée, qui s'était noyé dans les eaux de la rivière Magog, près du pont Paton.

Nombre de citoyens ont prêté bénévolement leur concours dans ces recherches qui ont permis de retrouver le cadavre de l'enfant et de le repêcher hier soir. Continuellement, des volontaires se sont présentés en chalande sur les eaux où s'était produit le malheureux accident tant que le cadavre n'a pas été retrouvé. Le soir, ces volontaires ont fouillé en tous sens les profondeurs de la rivière avec des projecteurs, sans jamais se lasser.

Ce sont tous ces gens qui ont contribué aux recherches que l'inspecteur Percy Donahue tient à remercier au nom du département de la Police et au nom de tous les citoyens de Sherbrooke.

UNE COLLISION D'AUTOMOBILES A DERBY-LINE

M. Ovide Lapointe, 45 ans, de Weedon, a été transporté à l'hôpital St-Vincent de Paul hier après-midi à la suite d'un accident survenu à Derby Line lorsque l'automobile dans laquelle il se trouvait a capoté. La victime a reçu des lésions à la figure et elle a aussi été blessée à la hanche. Elle doit subir aujourd'hui un examen à la radiographie.

Saint-Hyacinthe reçoit les jeunes des Chambres de Commerce

ST-HYACINTHE, 4. — Le conseil exécutif de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province, tiendra à Saint-Hyacinthe, samedi, 5 juillet, dans l'après-midi, sa prochaine assemblée régulière. Le soir, de 8 heures 30 à 9 heures 30, il y aura assemblée conjointe de l'exécutif Chambre de Commerce des Jeunes Chambre de Commerce des Jeunes de cette ville dans les salles du Club de Commerce du District de St-Hyacinthe. Il y aura ensuite réception au Club de Golf de St-Hyacinthe, à dix heures. Tous les membres de la jeune Chambre locale sont cordialement invités à cette réception, avec leurs épouses.

UN OUVRIER SE BLESSE EN TOMBANT D'UN ECHAFAUD

PIOPOLIS, 4. — Un accident est survenu chez M. Louis Martel, alors qu'un échafaud se brisa, précipitant trois ouvriers sur le sol. Un d'entre eux, M. Louis Lachance souffre plus que les autres, car il reçut de sérieuses contusions à la tête. Lors de l'accident, on avait mandé le prêtre et le médecin.

LEGERES DEGATS D'UN FEU DE CHEMINEE

Les pompiers ont été appelés vers 4.30 heures, hier après-midi, pour un feu de tuyau dans une propriété située à 25 rue Plessis, appartenant à M. Emile Lafontaine et habitée par M. Adélaïde Audy. Aucun dommage n'a été causé.

Exploitation par la ville du réseau actuel de l'autobus

Le projet se dessine dans les milieux municipaux sous l'instigation d'un membre du conseil qui se plaint du service de la compagnie.

La municipalisation de l'autobus suivra-t-elle, après quelque 30 ans, la municipalisation de l'électricité en notre ville? Il est impossible de répondre à cette question, mais il est certain qu'il se dessine un mouvement d'une assez grande ampleur en faveur de l'exploitation par la Ville du service d'autobus. A défaut de la réalisation de ce projet, un groupe de citoyens songe à fonder une nouvelle compagnie d'autobus pour se substituer à l'entreprise qui bénéficie présentement d'une franchise qui doit expirer au début de 1942, la "Sherbrooke City Transit Company".

Quel est le parrain de ce projet de grande envergure? — Un membre même du Conseil municipal, M. J.-Wenceslas Genest, président du comité des parcs. Depuis trois ou quatre ans, M. Genest s'est fréquemment élevé contre le type d'autobus que la "Sherbrooke City Transit Company" fait circuler par les rues de la ville; il a prétendu que les gros véhicules jaunes répandaient une fumée nauséabonde, qu'ils faisaient attendre trop longtemps le public voyageur.

LE MAIRE DE BROMPTON EST DECEDE

M. Rosaire Leblanc succombe subitement, hier soir, à l'âge de 56 ans.

BROMPTONVILLE, 4. — La municipalité de Bromptonville est aujourd'hui en deuil de son premier magistrat, M. Rosaire Leblanc, qui est décédé subitement hier soir à l'âge de 56 ans. Ce deuil affecte aussi particulièrement la Commission Scolaire Catholique de l'endroit, dont M. Leblanc était le président. M. Leblanc était maire de cette localité depuis six ans.

LA CITE EST POURSUIVIE POUR \$961.85

Joseph Poulin intente une action à la suite d'un accident survenu à son épouse.

M. Joseph Poulin, de cette ville demeurant Dixième Avenue Sud, vient d'intenter contre la Cité de Sherbrooke une poursuite au montant de \$961.85 à la suite d'une chute que son épouse a faite le 5 février dernier. Il s'agit de décider si la Cité de Sherbrooke doit être tenue responsable des dommages lorsqu'elle ne dispose pas de sable sur une rue, laquelle, dans les circonstances, servait de trottoir.

Par l'intermédiaire de ses procureurs, Mes Rousseau et Cantin, le demandeur allègue qu'en hiver, la Cité de Sherbrooke n'entretient pas le trottoir sur le tronçon où il demeure et que les piétons sont obligés de passer dans la rue. La Ville entretient une partie du trottoir et s'arrête à environ 300 ou 400 pieds de la résidence du demandeur.

Mme Poulin fut blessée, elle dut faire un stage à l'hôpital où elle subit une opération. Elle réclame pour frais d'hôpital, frais de médecin, frais de garde-malade, et aussi, comme elle travaille, le prix de 35 semaines de ses revenus.

JEUNE ENFANT RENVERSE PAR UNE AUTOMOBILE

La jeune Huguette Royer, 3 ans, fille de M. et Mme Joseph Louis Royer, 34C, Première Avenue, a reçu de légères blessures à la jambe droite, hier midi, lorsqu'elle a été renversée par une automobile appartenant à M. E. Vincent, 25, Première Avenue.

Cet accident est survenu à 11.45 hier midi rue Lansdowne, juste en face du poste de police No 3. M. Vincent reculait sur la plateforme du poste pour tourner et il ne vit pas la fillette qui passait à ce moment. L'auto renversa la petite Royer, lui infligeant de légères blessures à la jambe M. Vincent s'empressa de relever la petite et il la reconduisit chez ses parents.

Messe solennelle de R. P. Vandanaigue à St-Jean-Baptiste

Le R. P. Orlas Vandanaigue, Prêtre des Missions Étrangères, a donné prêtre récemment, fils de M. et Mme A. G. Vandanaigue, de notre ville, célébrera sa première messe solennelle dimanche le 13 juillet en l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke-Est. Le sermon de circonstance sera prononcé par le R. P. Gilles Contois, de la Praterie, Sacerdote, et un banquet réunira les membres de la famille et les amis intimes après la cérémonie, au couvent des religieuses de la Congrégation à Sherbrooke-Est.

CONTRAT DONNE A UNE FIRME LOCALE

Au nombre des derniers contrats accordés par le Ministère des Munitions et des Approvisionnements, figure celui de l'ordonnance de guerre octroyé à la Compagnie Hall Machinery, de Sherbrooke, au prix de \$38,247.



M. Rosaire LEBLANC

mais depuis un grand nombre d'années, il s'était beaucoup dépenché pour les affaires de la ville, ayant été plusieurs années conseiller, et aussi pour les affaires d'école. Le défunt était contremaître à la Brompton Pulp.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, neuf enfants, MM. Rosario, Albert, Olyvia, Joseph, Ernest, et Emile Leblanc, et Mesdames Stella, Marguerite et Gisèle Leblanc; un frère, M. Joseph Leblanc, de Brompton. Les funérailles auront lieu lundi prochain en l'église paroissiale.

LES ELECTIONS AU CONSEIL DE ST-HYACINTHE

ST-HYACINTHE, 4. — Cinq candidats de St-Hyacinthe se sont chargés cette année. Ce sont: dans les divers quartiers, MM. Albert Fontaine, quartier no 1; Alfred Gravelle, quartier no 2; Ernest O. Poirard, quartier no 3; Napoleon Gobeille, quartier no 4; Paul Richer, quartier no 5. La mise en nomination, en vue de la réélection de ces candidats, ou de l'élection de nouveaux, aura lieu lundi prochain, 7 juillet, M. Gobeille, du quartier no 4, est gravement malade depuis plusieurs mois, et l'on ne prévoit pas qu'il brigue de nouveaux les suffrages.

ACCIDENT A UN OFFICIER DES DOUANES

Un officier de douanes pour le Pacifique Canadien et le Québec Central à Rock Island, M. Roméo Rodrigue, a été blessé de bonne heure ce matin alors qu'il se rendait à Sherbrooke avec un compagnon dans un camion. L'accident est survenu vers cinq heures sur la route de Lennoxville près du garage de M. C.-C. Warner, alors que le camion a pris la direction du fossé. L'ambulance Blake and Taylor a transporté le blessé au Sherbrooke Hospital.

ANNONCEZ dans la Tribune

# LA TRIBUNE

Fondée en 1910

Pour tous services: 3, rue Marquette, Sherbrooke. Téléphone: 971.

Administrateur: Lionel-A. VACHON  
Rédacteur en chef: Louis-Philippe ROBIDOUX

Services des nouvelles

La Presse Canadienne, la Presse Associée, (E.-U.), L'agence Reuters et l'Agence Havas, (Europe).

Représentants

Au Canada: J.-B. Rathbone, Montréal, Toronto, Aux E.-U.: Bogner & Martin, New-York, Chicago.

VENDREDI, 4 JUILLET 1941.

## Au Conseil Privé

Notre gracieux Souverain, Sa Majesté le roi George VI, vient de nommer l'honorable sénateur Raoul Dandurand membre du Conseil Privé. L'honneur est parfaitement mérité et toute la population québécoise est heureuse de ce que le choix de Sa Majesté consacre toute une vie de travail, toute une vie d'éminents services au Canada.

S'élevant au Sénat canadien depuis 43 ans bien comptés, l'hon. M. Dandurand ignore la marche des années. A quatre-vingts ans, il besogne comme un jeune homme; il participe, durant les sessions, à toutes les séances de la Chambre Haute, et quand le Parlement ne siège pas, le vénérable doyen du Sénat met ses talents et son énergie au service de toutes les bonnes causes, en particulier au service de l'éducation. Il est vraiment beau et touchant de voir ce noble vieillard donner à une génération plus jeune que celle à laquelle il appartient l'exemple d'une curiosité intellectuelle jamais lasse, l'exemple d'un grand amour du travail. En le félicitant de la haute distinction qui lui échoit, nous formons des vœux pour que le doyen du Sénat continue longtemps encore sa brillante et fructueuse carrière.

## Pour gagner la guerre

Le peuple canadien, qui a fait preuve de tant de bonne volonté, lors de la dernière campagne de l'Emprunt de la Victoire, le peuple canadien, qui a acheté pour plus de \$700,000,000 d'obligations en juin dernier, continue d'acheter avec empressement des certificats d'épargne de guerre. En plus de fournir au pays les fonds qu'il lui faut pour accentuer et parfaire son effort de guerre, ces diverses contributions d'argent protègent efficacement l'économie de la nation, éloignent le danger toujours possible de l'inflation.

Il faut que tous et chacun épargnent, c'est essentiel. Il faut qu'une grande partie de la population, des heures de travail et de la matière première soit utilisée pour construire des navires, fabriquer des engins de guerre, fabriquer en masse des canons et des avions. Afin d'assurer un effort de guerre maximum, il est essentiel que chacun de nous consomme moins et économise davantage, laissant servir les ressources disponibles aux fins de la guerre. Et c'est pourquoi il est d'une importance vitale que nous épargnions autant que nos revenus nous le permettent et que nous prêtions nos épargnes au Canada. Naturellement, la façon de dépenser nos revenus ne regarde que nous-mêmes. Mais si nous en dépensons trop pour nos besoins et nos plaisirs, nous refusons par le fait même de participer à l'effort de guerre du Canada et à celui de l'Empire.

En réalité, ce que le gouvernement nous demande c'est de lui prêter une partie de notre faculté d'employer de la main-d'œuvre et des matières premières. Lorsque nous réduisons nos achats d'articles dont nous pouvons nous passer, nous mettons notre puissance productrice à la disposition des industries de guerre; nous aidons vraiment à gagner la guerre.

## 50 ans sans grèves

Sous ce titre, la Tribune, de Winnipeg, publie un intéressant article dont voici la traduction: "Pour faire contraste aux rapports concernant des grèves imminentes dans certaines industries américaines, nous dirons qu'une importante union industrielle et une grande association patronale ont décidé de

célébrer conjointement un événement sans précédent à Cincinnati. Il s'agit de l'Union des mouleurs et des fondeurs et l'Association de protection et d'expansion manufacturières qui, à elles deux, fabriquent la plus grande partie des poêles de la nation. Ces deux syndicats vont célébrer cinquante ans de relations cordiales au cours desquels aucune grève n'a été enregistrée. Voilà un record fort enviable, mais qui s'explique très bien. Depuis 1891, l'Union et l'association patronale ont eu des réunions périodiques qui ont eu pour résultat la signature de conventions intéressant cette industrie, qui peut se vanter de ne pas avoir eu de grèves ni de lockouts durant cette période. Les chefs des deux organisations attribuent cet état de choses à l'esprit de justice et la confiance réciproque. Rien de plus simple!"

## Feuilles Volantes

Au pays des zéros, Mussolini est roi.  
L'idée flotte tant qu'un bon jugement ne l'a pas fixée.  
Quelques heures de travail trompent agréablement l'ennui des vacances.  
Celui-là qui passe une pièce de monnaie trahit exige rarement son change.  
La fête de l'Indépendance ne saurait aller plus loin que la fête de la Liberté.  
On va souvent chercher en vain, à l'horizon lointain, le bonheur qu'on laisse derrière soi.  
L'homme qui ne revêt jamais ses jugements est bien souvent mauvais juge en sa propre cause.  
Virginia Gauda est d'avis que le conflit russo-allemand pourrait bien être de longue durée. Ainsi pense Staline.  
En cette fête du 4 juillet, plus d'un Américain aimait faire éclater un pétard au nez du Führer. Cela viendrait peut-être.  
Le gouvernement canadien agit sagement en prenant les mesures nécessaires pour limiter les risques de chômage pendant et surtout après la guerre.

TRISTAN

## L'opinion des autres

Lionel Vachon  
Victime d'un accident de la route, M. Lionel Vachon, administrateur de la "Tribune" de Sherbrooke, a succombé à ses blessures. C'était un homme actif et cultivé qui par son travail s'était acquis une réputation enviable. Que de vies humaines sont ainsi brisées en pleine jeunesse avant d'avoir pu donner la mesure de leurs talents! La fin tragique de Monsieur Vachon vient à ajouter à la longue liste des morts prématurées causées par des accidents d'automobiles. Nos condoléances à la famille éplorée ainsi qu'au personnel de la "Tribune".  
(La Patrie — Montréal).

Soyons prudents!  
Tout le monde ne va pas à la mer. Mais que ce soit dans une grande station balnéaire ou dans un lac grand comme un rond de chapeau, les enfants, les moyens et les grands aiment à se retrouver dans l'eau quand arrivent les grandes chaleurs et les "congés payés". Malheureusement, il est rare que la joie éprouvée à faire le plongeon ne soit pas troublée trop tôt par un accident sinon par une noyade. Souvent on manque de prudence et l'on oublie les plus élémentaires précautions qu'il est raisonnable de prendre quand arrive l'heure du bain.  
(L'Événement-Journal — Québec).

Pour un ordre nouveau  
La lettre pastorale collective que l'épiscopat de la province de Québec vient de publier constitue un événement important. Elle manifeste l'intérêt que l'Église du Canada, fidèle aux enseignements du Saint-Siège, porte à la restauration de l'ordre social et tout particulièrement au relèvement du prolétariat. Elle trace surtout un programme d'action constructive dont devraient s'inspirer tous les catholiques soucieux du bien-être de leur pays.  
Le temps est venu d'oublier, sur les problèmes essentiels, les divisions de parti et d'unir toutes les forces saines dans un vigoureux effort de reconstruction sociale.  
(Le Nouvelliste — Trois-Rivières).

## Les Beaux Vers

L'aurore luit sur l'hémisphère:  
Que Jésus dans nos coeurs daigne luire aujourd'hui,  
Jésus qui tout entier est dans son divin père,  
Comme son divin père est tout entier à lui.  
Chantons l'auteur de la lumière,  
Jusqu'au jour où son ordre a marqué notre fin,  
Et qu'en le béniçant notre aurore dernière  
Se perde en un rictus sans soir et sans matin.  
Gloire à toi, Trinité profonde,  
Père, Fils, Esprit saint; qu'on t'adore toujours,  
Tant que l'astre des temps éclairera le monde.  
Et quand les siècles même auront fini leur cours.  
Jean RACINE.

# Tout marche bien sur le front du travail

Sans menaces ni contrainte, le Canada démocratique a accéléré énormément sa production.

Sur le front du travail, le seul criement que l'on entend est celui des foreuses et les seules détonations, celles de la dynamite employée pour creuser les fondations d'une nouvelle usine. Si le combat n'y est pas meurtrier, il n'en est pas moins essentiel à la victoire dans une guerre totale. C'est usines contre usines que nous nous battons avec les Allemands. Et sur ce front où se trouve, en dernier ressort, l'issue de la lutte, nous avons raison d'être fiers des progrès accomplis.

Dès le début des hostilités, le gouvernement canadien a pris les mesures nécessaires pour assurer une main-d'œuvre abondante à la production de guerre et pour établir sur une base solide les relations entre le capital et le travail.

Depuis lors, de 330,000 à 350,000 nouveaux emplois industriels ont été créés. Pour prêter main-forte aux ouvriers expérimentés déjà employés, on entraîne des milliers d'apprentis dans les écoles techniques et industrielles du pays. On estime que 100,000 jeunes gens seront ainsi formés au cours de l'année. L'industrie canadienne pourra disposer d'environ 80,000 d'entre eux. Les autres iront aux services techniques de l'armée, de la marine et du corps d'aviation.

Sage législation  
En novembre 1939, le gouvernement étendit l'application de la "Loi d'enquête sur les différends industriels" aux conflits entre patrons et ouvriers employés à des travaux de guerre. En juin 1940, un ordre-en-conseil énoncé certains principes destinés à prévenir des conflits de ce genre et établit le Conseil national de la main-d'œuvre, organisme groupant des représentants du capital et du travail. En décembre 1940, on adopte une politique sur les salaires qui satisfait tout le monde: le salaire moyen dans chaque industrie sera basé sur celui de 1926-1929 (la période la plus prospère de notre histoire) et toute augmentation sera consentie sous forme de bonus destinés à rencontrer le coût de la vie, si celui-ci augmente.

Ainsi, par des mesures sages, le gouvernement empêche le pa-

tron profiter de s'enrichir aux dépens des ouvriers et les ouvriers de nuire à l'effort de guerre par des grèves intempestives. Aucun des privilèges si durement gagnés par l'ouvrier n'est suspendu et la collaboration du travail organisé est obtenue volontairement. On ne compte pas sur des menaces et sur la contrainte mais sur le patriotisme de chacun.

Pas de conflits prolongés  
C'est pourquoi les grèves n'ont pas retardé sérieusement notre production de guerre. La présente année particulièrement a bien commencé. La moitié moins de temps a été perdu par suite de grèves au cours des trois premiers mois de 1941 que durant la période correspondante de l'an dernier.

Une grève récente dans une aciérie de Hamilton a cependant forcé le gouvernement à prendre des mesures énergiques. Et c'est la direction qui en a subi le poids. Dans une dictature, les ouvriers auraient automatiquement été écopés, car la direction, là-bas, c'est le gouvernement.

Voici ce qui est arrivé: Un différend survenu entre la direction et les ouvriers avait été porté devant une commission d'arbitrage, tel que la loi l'exige. Après que les deux côtés eurent fait valoir leurs prétentions, la direction de l'usine refusa de se conformer à la décision de la commission. Les ouvriers déclarèrent la grève.

Sans délai, le gouvernement, en vertu des pouvoirs extraordinaires dont il dispose dans des cas comme celui-ci, nomma un régisseur qui prit la direction de l'usine. Celui-ci, naturellement, donna effet aux recommandations des arbitres. Le lendemain matin, les ouvriers étaient au travail et la production des outils nécessaires à la victoire reprit de plus belle.

Voilà comment le Canada prouve qu'une démocratie peut marcher mieux qu'une dictature — sans traiter les gens comme des esclaves. Le système démocratique est l'idée que l'homme est un animal raisonnable. Le système totalitaire, sur l'idée que l'homme est un animal.

### Horaires Quotidiens de la RADIO

- POSTE CHLT (1240 Kil.)  
VENDREDI, 4 JUILLET  
5.00—Causette.  
5.15—Wahart, Campbell.  
5.30—Radio-Journal.  
5.45—Presenting.  
6.00—L'Heure du crépuscule.  
6.15—Radio-Journal en anglais (CBC).  
6.30—Les chansons populaires.  
6.45—La Romance en marchant.  
7.00—Variétés.  
7.15—Salon music.  
7.30—Talk.  
7.45—Recital Series.  
8.00—Feature Broadcast.  
8.30—Hands across the border.  
8.45—Les commentaires en anglais sur la situation internationale par Wilson Woodside (CBC).  
9.30—Les voix Françaises.  
9.45—Les nouvelles de la BBC en français.  
10.00—Special celebration on the occasion of 4 July.  
11.00—Radio-Journal en anglais (CBC).  
11.15—Dance.  
11.30—Street dance from C.N.E.  
12.00—L'heure précise. Fermeture.  
SAMEDI, 5 JUILLET  
7.25—Ouverture, L'Heure Précise. Mention des principaux programmes du jour.  
7.30—Radio-Journal en français (CHLT).  
7.45—La Prière du Matin.  
8.00—Radio-Journal en anglais (CBC).  
8.15—La Parade de Danse (CBC).  
8.30—Morning Devotions.  
8.45—Deep River Boys.  
9.00—LA RUCHE MENAGÈRE.  
10.00—Bulletin de nouvelles en anglais (CBC).  
10.03—Les demandes spéciales.  
10.30—Programme Breton, le professeur Whistie.  
12.00—Heure Ensoleillée.  
12.15—Nouvelles du midi.

- 12.30—Variétés.  
12.45—CBC News.  
1.00—Joyce Trio.  
1.15—Peter Dawson, Baryton.  
1.30—Leveland calling.  
2.00—Gordon Jenkins and Orch.  
2.30—Ceux qui n'y sont plus.  
2.33—Thé Dansant.  
3.00—In town tonight.  
3.30—Grand Parade.  
4.00—CBC News.  
4.45—Club Matinee.  
4.30—Empire City Races.  
4.45—Club Matinee.  
5.00—Tommy Dorsey et Orchestre.  
5.30—Radio-Journal.  
5.45—Variétés.  
6.00—L'Heure du Crépuscule.  
6.15—CBC News.  
6.30—Chansons populaires.  
6.45—Chansonnettes.  
7.00—Les nouvelles locales Dawson.  
7.15—Canada Calls.  
7.30—Little Old Hollywood, (N.B.C.).  
8.00—Log Cabin Boys.  
8.30—Hawaii call.  
10.30—Don Turner et Orchestre.

### Apporte rapide confort aux Pieds brûlants, douloureux

Cette merveilleuse préparation connue maintenant par tout le Canada sous le nom de Moore's Emerald Oil est si efficace dans le traitement des maux quotidiens des pieds et des douleurs pratiquement insupportables qu'ils causent que souvent une simple application suffit à calmer le mal.  
La "Moore's Emerald Oil" est sûre et agréable à employer; elle ne tache pas et ne laisse pas de résidu gras. C'est un désodorisant facile à utiliser et ne laisse pas de résidu gras. Elle est particulièrement recommandée pour les personnes souffrant d'une abondante perspiration. Une simple bouteille suffit à vous prouver au-delà de tout doute que vous avez enfin trouvé le moyen d'être confortable.  
Obtenez une bouteille de Moore's Emerald Oil. Tout pharmacien se fera un plaisir de vous en vendre.

### S. V. P. NATIONAL Questionnaire

— 152 —

A—Croiriez-vous que, dès 1508, des vaisseaux français venaient à la pêche près des côtes du golfe Saint-Laurent?

B—Comment se fit l'arrivée à Québec du régiment de Carignan?

C—Le projet de confédération fut-il amené brusquement devant le peuple?

(Voir réponses en page 2).

- 11.00—Radio-Journal en anglais (CBC).  
11.15—Dance.  
11.30—"BBC Radio Newswheel".  
12.00—L'heure précise. — Fin de l'émission.

- POSTE CBF 690 Kilocycles — 520m.  
VENDREDI, 4 JUILLET  
8.00—Fémina.  
8.15—Programme parlé et intermédiaire.  
8.30—Les plus beaux disques.  
8.45—Chansonnettes.  
9.00—Chronique sportive.  
9.15—Radio-Journal.  
9.30—Chansonnettes.  
9.45—"La Pension Veider".  
10.00—"Un homme et son péché".  
10.15—Nouvelles françaises de la BBC.  
10.30—Recital.  
10.45—"C'est la Vie". Sketch.  
11.00—A communiquer.  
11.15—Bulletin de nouvelles.  
11.30—L'heure de la Valse.  
11.45—Les Voix Françaises, BBC.  
12.00—Le courrier français de la BBC.  
12.05—"Orchestra".  
12.15—Quatuor de pianos, NBC.  
12.30—Radio-Journal et renseignements sportifs.  
11.15—Orchestre de danse, NBC.  
11.30—Orchestre de danse, NBC.  
12.00—Fin des émissions.

- SAMEDI, 5 JUILLET  
7.25—Ouverture du poste.  
7.30—Bulletin de nouvelles et intermédiaire.  
7.45—"La situation, ce soir". (Retransmission).  
8.00—Bulletin.  
8.15—Élévations matinales.  
8.30—Programme musical.  
8.45—Chansonnettes.  
9.00—Pot-pourri musical.  
9.30—Les chansons que vous aimez.  
9.57—Bulletin de nouvelles.  
10.00—"André Continental" NBC.  
10.15—Quatuor vocal, NBC.  
10.30—"Four Folk Dots", NBC.  
10.45—"Chant", NBC.  
11.00—Orchestre, NBC.  
11.30—"Weekend Whimsy", NBC.  
11.45—Programme musical.  
12.15—Version française des nouvelles de la BBC.  
12.30—Chansonnettes françaises.  
12.45—Radio-Journal.  
12.55—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.  
1.00—Le Trio Toronto.  
1.15—Programme musical.  
1.30—"Le Réveil Rural".  
2.00—Orchestre, NBC.  
2.30—"Music of the Americas" — NBC.  
4.00—Bulletin de nouvelles.  
4.02—Les chefs-d'œuvre de la musique.  
5.00—Orchestre, NBC.  
5.25—Intermède.  
5.30—Radio-Journal.  
6.45—Chansonnettes.  
7.00—Programme musical.  
7.25—Nouvelles de la BBC.  
7.45—La Bonne Chanson.  
8.00—"Chant".  
8.15—"Causette" (Montréal).  
8.30—Relais des îles Hawaï, MPR.  
8.45—Les cahiers français, BBC.  
9.30—"L'orch. symphonique de la NBC".  
10.30—Orchestre, NBC.  
11.00—Radio-Journal.  
11.15—Orchestre, NBC.  
12.00—Fin des émissions.

- POSTE CKAC 730 Kilocycles.  
VENDREDI, 4 JUILLET  
5.00—L'heure du thé.  
5.15—Pierre et Pierrette.  
5.30—La Rue Principale.  
5.45—Madelaine et Pierre.  
6.00—Le vaux loup de mer.  
6.15—Chansonnettes.  
6.15—Mot, j'ai dit ça?  
6.30—L'intermède musical L.  
6.35—Le crieur public.  
6.40—La pièce du jour.  
6.45—Les nouvelles de chez nous.  
7.00—Amos' Andy CBS.  
7.15—Lanny Ross (émor. CBS).  
7.20—Causette et journal.  
7.45—Le Don Juan de la chanson.  
8.00—"Les cahiers français".  
8.30—Fillets d'Éve et file d'Adam.  
8.55—Nouvelles.  
9.00—Le théâtre de chez nous.  
9.30—La mine d'or.  
10.15—Images de guerre.  
10.30—Light up and Listen Club.  
10.45—Le Journal parlé.  
11.00—Hilario les sports.  
11.15—Pianologue, CBS.  
11.30—Orchestre, CBS.  
12.00—Nouvelles.  
12.05—Orchestre, CBS.  
12.30—L'heure. Fin des émissions.

- SAMEDI, 5 JUILLET  
7.00—Bulletin d'informations.  
7.05—Réveil de la bonne humeur.  
7.15—Le quart d'heure de l'ortoise.  
7.45—Nouvelles instrumentales.  
8.00—Voisins.  
8.30—Nouvelles.  
8.45—Orchestre.  
8.45—Événements sociaux.  
8.50—Radio-journal agricole.  
8.55—Succès musicaux.  
9.15—"Causette".  
9.30—"Matinée at Westwoodbrook".  
9.45—"Chœur impérial".  
9.50—"Chœur impérial".  
9.55—"Ligue de progrès civique".  
10.00—"Causette".  
10.05—"Intermède musical".  
10.10—"Radio Petit Monde".  
10.15—"Orchestre".  
10.20—"Nouvelles".  
10.25—"Une présentation World".  
10.30—"Radio Petit Monde".  
10.35—"Orchestre".  
10.40—"Nouvelles".  
10.45—"La veille du samedi soir".  
10.50—"Orchestre de danse".  
10.55—"Chant, CBS".  
11.00—"Le Journal parlé".  
11.05—"Allo, Allo, les sports".

## Cigarettes GRADS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

POURQUOI PAS UNE BONNE GRADS?

### Grads vous Donne LA MEILLEURE Valeur POUR VOTRE ARGENT

L. O. GROTHÉ LIMITÉE  
MAISON CANADIENNE ET INDÉPENDANTE

### NOS SOLDATS OUTRE-MER réclament des GRADS

Adressez vos commandes à L. O. GROTHÉ Limitée - MONTRÉAL  
PRIX: \$1.00 pour 300 cigarettes. \$2.50 pour 1000 cigarettes.

- 8.30—Résumé des événements sportifs.  
8.35—Déjeuner musical.  
9.15—Hilario Champions, CBS.  
9.30—Nouvelles.  
9.45—A choisir.  
10.00—"The Life of Riley", CBS.  
10.20—"L'heure récréative".  
10.45—Valse.  
11.00—"Le club juvénile".  
11.05—"L'heure ensoleillée".  
11.15—"Coffret musical".  
11.20—"Studios à l'orgue".  
11.35—"Revue du samedi".  
1.00—Nouvelles.  
1.15—"Betty, Use-Mive".  
1.25—"Pianologue".  
1.30—"Brush Creek Follies", CBS.  
2.00—"Chansonnettes".  
2.30—"Causette sur la colonisation".  
2.45—"Cours de بورس".  
3.00—"Quatuor à cordes Dorjan".  
3.15—"CBS".  
3.30—"Piano".  
3.55—"Nouvelles".

## AVEC LA MOLSON ÇA COÛTE PAS CHER!

J'EN SUIS CERTAINEMENT S'IL Y A D'LA MOLSON!

Aujourd'hui, plus que jamais, on dit partout: "Pour moi, toujours MOLSON!"

# CHRONIQUE SOCIALE

—Le lieutenant et Mme Marcel Grégoire, de la rue Gordon, passent quelques jours à Montréal.

—M. et Mme Charles de L. Mignault, de la rue London, sont de passage à Québec où M. Mignault vient de passer son examen de médecin.

—Mme Wilfrid Bégin, Mme Oscar Trudeau et Mlle Simone Bégin, de la rue Brooks, accompagnées de Madeleine Rivard, ont visité le docteur Maurice Bégin à Granby mercredi.

—Mlle G.-A. Beaudoin, de Montréal, a passé quelques jours à Sherbrooke visitant Mlle Paul Vallancourt, de la rue Peel, et Mme J.-D. Tremblay, de la rue Brooks.

—M. et Mme A.-H. Tremblay et M. et Mme C.-J. Charbonneau, d'Ortawa, ont passé quelques jours à Sherbrooke visitant M. et Mme Edgar Bernard, de la rue King-ouest.

—Mme Joseph Paré, M. Léo Fontaine et son fils, Bernard, de Wilmett, Mass., sont les invités de Mme N. Lacroix, de M. et Mme Edgar Bernard, de la rue King-ouest.

—Le docteur et Mme Lionel Darche et leurs enfants, Micheline, Louise et Pierre, de la rue Ontario, ainsi que Mlle Alma Roy, de la rue King-ouest, ont visité le monastère des Bénédictines à Saint-Benoît-du-Lac au cours de la semaine.

—Mme Roméo Payne, de la rue Victoria, a reçu deux tables de bridge, mercredi après-midi, au profit de l'œuvre des vocations sacerdotales.

—M. et Mme Edgar Bernard, Mlle Yvonne, Annette et Thérèse Bernard, de la rue King-ouest, passent quelques jours au Lac Breches.

—M. Emile Rheault, de South Brookfield, N.E., a passé quelques jours à Sherbrooke, l'invité de M. et Mme Emile Rheault, de la rue Ontario.

—Mme E.-E. Vachon, de Saint-Désir, a visité ses nièces, Mme Bert Keeler et Mlle Adèle Sirois, de la rue Moore, cette semaine.

—M. et Mme Louis Davignon et leur famille, de Montréal, passent la saison estivale à leur chalet au Petit Lac Magog.

—M. et Mme Léon Trudeau, de Montréal, ont été les hôtes du docteur et Mme Alexandre Mignault à leur maison d'été au Petit Lac Magog, en fin de semaine.

—M. et Mme Laurent Beauregard, de Québec, passent une semaine en villégiature au Petit Lac Magog.

—M. et Mme Roland Bourque et leur fille, Suzanne, de la rue Peel, sont de retour d'un voyage de plusieurs jours à Montréal.

—Mlle Mabel Gendreau, du Parthenon, a visité ses parents, M. et Mme Ovide Gendreau à Sawyerville au cours de la semaine.

—Mlle Aline Lussier, de la rue Wellington-sud, a passé quelques jours à Montréal visitant ses parents et amis.

—Mme Austin Workman et ses enfants, de la rue Moore, passent un mois en villégiature au Lac Aylmer.

—M. et Mme J.-A. Robitaille, de la Cinquième avenue, ont passé quelques jours à Saint-Adèle dans les Laurentides ainsi qu'à Plage Laval.

—Mlle Blanche Lessard, de la rue Alexandre, passe quelques jours à Québec.

—M. Willis Brooks, de la Royal Air Force de Trenton, Ont., a passé ses vacances chez ses parents, M. et Mme Bert Brooks, de la rue Court.

—M. Georges Doyon, de Lawrence, Mass., et M. Roland Doyon, de Toronto, sont de retour d'un voyage de plusieurs jours à Montréal et ils visitent actuellement de nombreux parents à Sherbrooke.

—M. et Mme A.-P. Texier, de Tupper Lake, N.Y., ont visité Mme Eva L'Espérance, de la Première avenue, ainsi que la Révérende Soeur Saint-Pierre du Cénacle à l'Académie Sainte-Marie.

—Mlle Déla Valade, de Coaticook, a visité M. et Mme A.-E. Beauregard, de la rue Wellington-sud.

—M. et Mme Eugène Bissonnette et leur fille, de Saint-Hyacinthe, passent plusieurs semaines chez M. et Mme Gaston Roberge, de la rue Aberdeen, sœur et beau-frère de Mme Bissonnette. Elles visiteront aussi M. et Mme Armand Clément, de la rue Royal.

—M. Raoul Gauvin, gérant de la compagnie d'assurance Industrielle de Québec, et Mme Gauvin, ainsi que M. Fernand Gauvin et Mme Louis Paquette ont passé la fin de semaine à Sherbrooke, les invités de M. et Mme J.-D. Gauvin, de la rue Murray, M. et Mme A.-E. Beauregard, de la rue Wellington-sud, et de M. et Mme Théodora Dupont, de la rue Courcellette.

—Le caporal J.-E. Bissonnette, de Saint-Hyacinthe, est transféré au camp d'entraînement de Collingville.

—Les jeunes filles de la campagne qui désirent faire une retraite fermée à la Villa Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, 13 avenue Bellevue, pourront assister à la retraite du 11 au 14 juillet. Avant de quitter la ville, elles pourront visiter l'Exposition missionnaire.

—La première compagnie des Guides de Sherbrooke, composée Marguerite Bourgeois, est partie hier pour le Lac Parker, Eastman, pour deux semaines de camping, sous la direction de chieftaine Marie-Reine Parent. Les Guides qui passeront ces deux semaines au camp sont: Marie-Ange Rogeau, Rita Vidal, Pauline Bourque, Yolande Bureau, Camille Nadeau, Thérèse Germain, Madeleine Blais, Marie-Reine Blodreau, Thérèse Blais, Manue Lavalée, Suzanne Codère, Lucienne Marcell, Hugette Jacques, Jacqueline Rioux, Mariette Bureau, Jacqueline Robitaille, Fleurette Sevigny, Suzanne Boisvert, Monique Daigle, Charlotte Mignault, Françoise Parent, Francine Bérubé, Pauline Darche, Lise Lavalée.

—Durant l'Exposition missionnaire qui se tiendra du 13 au 20 juillet prochain, la journée du 19 sera dédiée aux mères de vocations sacerdotales et religieuses. La mère d'un prêtre portera un ruban jaune, couleur papale; la mère d'un missionnaire un ruban rouge, symbole du martyre; la mère d'une religieuse un ruban blanc, symbole de pureté; et la mère d'un frère d'une communauté religieuse, un ruban bleu mariale. D'après les lettres reçues jusqu'à date, la mère qui compte le plus de religieuses est Mme Yvonne Lamontagne, Elle a six filles religieuses et un grand frère. Elle portera six rubans blancs et un ruban bleu; la 2e est Mme Joseph Ladouceur, de Sainte-Edwidge, qui a cinq filles religieuses; la 3e est Mme Julien Marquis, de Sainte-Edwidge, qui a quatre filles religieuses. Si la mère est décédée, une sœur peut la remplacer.

—Ci-dessous une liste partielle donnant les noms des mères qui ont des fils ou des filles qui ont embrassé la vie religieuse et sacerdotale: Mmes Pierre Gervais, Hector Lanctôt, Wilfrid Lamy, Thomas Tremblay, Arthur Blouin, André Leclerc, E. Chartier, Octave Laurencelle, Edouard Boudreau, A.-C. Gosselin, Gédéon Morin, Herménégide LeMay, Victor Bégin, André Gauthier, André Veilleux, Arthur Brûlé, Alfred Bombé, Emile Desnoyers, Georges Harton, J.-E. Blais, Honoré Luc, J.-A. Bourke, J.-P.-C. Lemioux, toutes de Sherbrooke; Mmes Joseph Houde, Thomas Pednault, Henri Maltais, Amédée Robert, Jean-Baptiste Labbé, Vénérand Lacasse, Arthur Blais, Adolphe Gauthier, J.-L. Nadeau, Georges Blais, Omer Blais, Gilbert Roy, Conrad Roy, de la paroisse Ste Jeanne d'Arc; Mmes Emile Donon, Joseph Donon, Alphonse Lacroix, Hormidas Lussier, de Saint-Gérard, comté de Wolfe; Mmes Hector Lassonde, Michel Laplante, Emery Gaudreau, Henri Després, Jean Paquette, Adélard Côté, de Sutton, comté de Bromie; Mmes Wellie Paquette, Aimé Grandbois, Arthur Benoit, J.-Alphonse Vallancourt, Philomène Valade, J.-A. Dionne, de Coaticook; Mmes Joseph Derry, de Magog; Jo-

seph Petit, de Valcourt; Jude Thibault, de Danville; Nicolas Poisson, de Scotstown; Emmanuel Durand, de Lac Mégantic; Gilbert Dufresne, de Bromptonville; Joseph Drouin.

—Une surprise-party a été offerte à la demeure de M. J.-E. Provost à l'occasion de sa 18e et 18e anniversaires de naissance de MM. Julien et Roger Provost. De jolis cadeaux leur furent présentés de la part des invités.

—Durant la soirée un programme de musique et de chant fut exécuté et divers jeux furent organisés. A l'issue de la réception un délicieux goûter fut servi aux invités par Mlle Aline Provost et Jeanne Rheaume. Y assistaient outre MM. Julien et Roger Provost, Mlle Luce Grégoire, Jeanne Rheaume, Aline Provost, Gisèle Mathieu, Dorothée Couture, Claire Laplante, Gloria Provost, Mlle Aline et Fernande Blais, toutes deux de St-Jean d'Iberville, Rita Pepin, de Richmond, Marguerite Provost, MM. Roger Picard, Roland Morin, Paul-André Williams, Maurice Couture, Jean-Claude Lamontagne, Marcel Bergeron, Jules-Maurice Blais, Gaston Beaudoin, Gaston Parent, Arthur Provost, Alfred Boisvert, etc.

—Un shower de serviettes a été offert à la demeure de Mme Alphonse Talbot, de la rue Bowenford, en l'honneur de Mlle Eva Lacroix dont le mariage sera célébré prochainement. Un réveillon fut servi par Mme Talbot aidée de Mlle Rose-Anna Jacques, Jacqueline Cloutier et Jeanne Talbot.

Y assistaient: Mlle Eva Lacroix, Mmes Alphonse Talbot, Henri Cabana, Archille Jacques, Edmond Côté, Albert Côté, William Chénard, Clodomir Cloutier, Georges Godard, Richard Desaulniers, Patrick Turcotte, Roméo Larochelle, Anselme Talbot, Mlle Louise Lacroix, Rose-Anna et Aurora Jacques, Laurette Lacroix, Liliane Lévesque, Lucille Talbot, Juliette Grondin, Lucille Guay, Jacqueline Bégin, Marie-Rose Lévesque.

—FILMS développés et imprimés. SPECIAL 25c le rouleau. Le plus grand studio amateur des Cantons de l'Est. 15 ans d'expérience. Aux gens d'été dehors, votre ouvrage vous sera retourné le même jour. ROMEO LOISELLE, 21 sud, Belvédère. Tél: 2669-VV. Dépositaire: Pharmacie Sherbrooke, 52 ouest King. Tél: 2201.

—NOTRE magasin sera fermé le samedi soir à 6 heures, durant juillet et août. H. J. DELISLE, 106-2.

ECHANGE. — Le propriétaire du chapeau "Morgan" portant initiales O. M., est prié de rapporter le chapeau "Adam" au gérant du Théâtre.

PROCHAIN MARIAGE — On annonce le mariage de Mlle Béatrice Paquin, fille de M. et Mme Adélaïde Paquin, d'East-Angus, à M. Edgar Phaneuf, fils de M. et Mme Oscar Phaneuf aussi d'East-Angus. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Louis de Westbury d'East-Angus, samedi le 12 juillet, à huit heures. Pas de faire part.

SOIREE-SURPRISE A ST-ELIE D'ORFORD — (De notre correspondant) ST-ELIE D'ORFORD. — Un groupe de parents et d'amis se sont réunis chez M. et Mme Oliva Beaudette à l'occasion du 17ème anniversaire de naissance de M. Alphonse Beaudette. On lui présenta de jolis cadeaux et un goûter fut servi par Mlle Rose et Cécile Beaudette.

—Etait présent: MM. et Mmes Oliva Beaudette, Alphonse Bolduc, Napoléon Labbé, de Magog, Adélaïde Ducharme, Mme Gingras de Sherbrooke, Mlle Rose Beaudette, Laurette Bolduc, Germaine Beaudette, de Sherbrooke, Cécile Beaudette, Simone et Anita Beaudette, Solange Bolduc, Thérèse Bolduc, Jeannine Ducharme, Françoise Bolduc, Denise Bolduc, MM. Armand Beaudette, Léopold Beaudette, Gérard Bolduc, Ernest Beaudette, Gérard Ducharme, Arthur Beaudette, Gérard Leblanc, Léo Ducharme, ormand Lavalée et André Bolduc.

ST-GEO. DE WINDSOR. — Mme Edgar Bolduc et ses deux enfants Gilles et Marie, de Montréal, passent deux semaines de vacances dans les familles Odilon Bolduc et Georges Godbout.

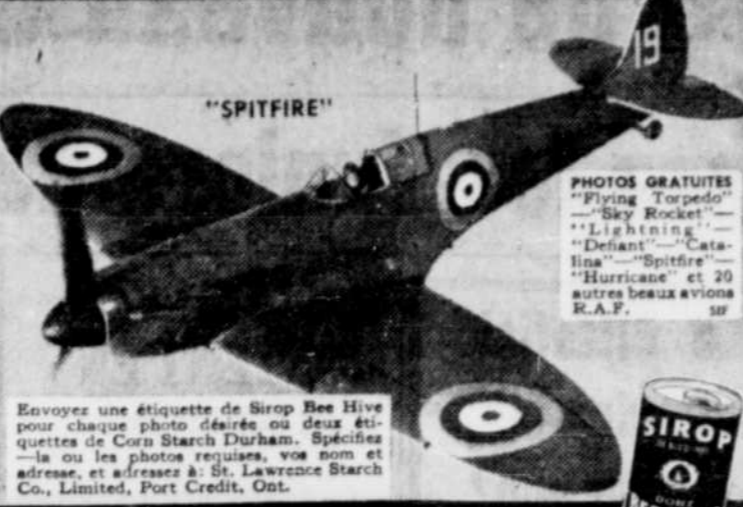
—M. et Mme Willie Durocher et leurs trois enfants, de Montréal, visitaient la famille Philippe Rouillard dernièrement.

—M. Lucien Pinard, vient d'accepter un emploi à la Johns-Manville, à Asbestos.

—Dernièrement, M. Gérard Poirier conduisit sa femme à l'Hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, où elle a subi une opération pour l'appendicite.

—M. Léo Roy, de Montréal, de passage chez sa mère, Mme Edouard Roy.

## GRATIS! 27 Photos d'Avions R.A.F.



### Sirop Bee Hive

## Petit Carnet

### CHRONIQUE SUR LE BRIDGE

PAR ARSÈNE DESROCHERS

#### LE COUP DE L'ETOUFFOIR

Le coup de l'étouffoir consiste à empêcher un adversaire de remporter une levée avec un honneur d'atout qui, selon les apparences, semble établi dans la main de cet adversaire. C'est un coup très difficile à exécuter, et pour le réussir le déclarant doit chronométriser ses levées afin de choisir le moment précis où il placera la main chez l'un de ses adversaires pour qu'il puisse à son aise, étouffer l'autre!

Voici une donne qui démontre ce coup.

Donneur: Est  
Tous vulnérables

NORD	EST
7 6 4	10 9 8 5 2
A 7 4	5
R 10 5 3	D V 9
R 5 4	V 10 8 3

Les enchères:

Est	Sud	Ouest	Nord
1-1	1-1	2-0	2-0
2-1	2-1	3-0	3-0
3-1	3-1	4-0	4-0

Enlaine O'ouest; roi de pique

—Le premier abord, il semble qu'il soit impossible au déclarant de s'éviter de perdre une levée à cœur. Or, comme vous allez bientôt le voir, le déclarant étouffe virtuellement le roi de cœur d'Ouest.

Ouest remporta les deux premières levées avec l'as et le roi de pique, puis il continua de la couleur avec le huit. Mais le déclarant coupa pour jouer la dame de cœur. Ouest ne couvrit pas du roi et le déclarant continua avec le valet. Ouest ne jouant pas encore son roi. Sur ce deuxième coup d'atout, Est défauça le valet de pique afin de protéger ses autres couleurs.

Le déclarant défila successivement l'as, le roi et la dame de trèfle, puis l'as et le roi de carreau. Il joua enfin un petit carreau. A ce moment, Est n'avait plus que la dame de pique et le valet de trèfle; le déclarant, le roi et le huit de cœur; et le mort, l'as de cœur et le cinq de carreau.

Est joua la dame de pique. Sud coupa; et c'est ici que se joue le coup de l'étouffoir: si Ouest joue le huit de cœur, afin de passer en

## LAC MEGANTIC

(De notre correspondant)  
LAC MEGANTIC. — M. le notaire et Mme D.-L. Lippé, leurs jeunes filles, Margot et M.-Andrée se sont rendus à Drummondville au Congrès Eucharistique.

—Le Dr et Mme Morin, de St-Camille, et leurs enfants, ont passé des vacances chez leur tante, Mme H. Paradis.

—M. et Mme Lucien Vachon, de Québec, ont visité leur mère et belle-mère, Mme F.-X. Vachon, ainsi que Mlle Andrée Vachon, de Sherbrooke, sa grand-mère, à l'occasion des funérailles de M. Lionel Vachon.

—Mme F.-X. Vachon s'est rendue au chevet de son fils, M. Lionel Vachon, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, lors de son accident et a accompagné sa famille, le corps à Sherbrooke.

—M. Ed. Viennau, de Holop, Me., a fait un séjour chez sa sœur, Mme F. Dew et M. Dew.

—Mlle Marie Rheaume, de Windsor, Ont., passe ses vacances chez ses tantes, Mlle Gendreau et J.-A. Bernier.

## Faites de Meilleures Confitures et Gelées

### Employez CERTO - il donne des RÉSULTATS SÛRS



Avec CERTO tous les Fruits se prennent en Gelée à la Perfection Rapide—facile—Economique

Certo Diminue le Temps d'Ébullition—Pour la confiture, une ébullition à gros bouillons pendant une à deux minutes suffit—pour la gelée, une demi-minute à une minute seulement.

Plus de Confiture ou de Gelée—Si peu de jus à la fois, le temps de l'évaporer que vous obtenez jusqu'à moitié plus de confiture ou de gelée avec la même quantité de fruits.

Goût et Couleur Meilleurs—Grâce à cette courte ébullition, la saveur fraîche des fruits est conservée; leur couleur naturelle n'est nullement affectée.

Réussite Assurée—Si vous suivez les recettes Certo à la lettre, vous réussirez toujours vos confitures et vos gelées.

3 Championnes sur 4 emploient du CERTO pour leurs Confitures et Gelées Mme N. S. McMillan, de Rosalind, Alta.—Gagnante à l'Exposition de Camrose—écrit: "J'emploie toujours du Certo dans mes confitures et mes gelées primées. C'est si rapide et si sûr."

Vous trouverez le Livret de 40 Recettes Essayées sous l'étiquette de chaque bouteille de Certo.

LE CERTO EST DE LA PECTINE EXTRAITE DES FRUITS

Rivières, est venue soigner son frère malade, M. Cyrille McClish. —C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Joseph Gloude, décédé à l'âge de 68 ans, après une attaque de paralysie. M. Gloude n'a été malade que deux jours. Nos condoléances à la famille éplorée.

—Mlle Simone Fortier, en promenade chez M. Paul Bellefeuille, allié à Sherbrooke, par affaires.

—Nos félicitations à M. Bernard Routhier, qui a obtenu son diplôme commercial chez les Frères d'Arthabaska.

—Vingt élèves se sont rendus en pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph de Montréal, accompagnés des Religieuses de la Présentation de Marie.

—M. le curé Réal Veilleux est allié à Sherbrooke, par affaires.

## MAGASINS DE MEUBLES FERMÉS

### LE SAMEDI APRÈS-MIDI

Durant les mois d'été, tous les magasins de meubles dont les noms suivent fermeront à midi chaque samedi, du 5 juillet au 23 août inclusivement. Nous conseillons fortement au public de faire ses achats le vendredi dans la journée et la soirée, afin de nous permettre de faire la livraison le samedi avant-midi, si désiré.

ARTHUR BLOUIN LIMITEE  
ECHENBERG BROS.  
HECTOR LANCTOT  
LEVESQUE LIMITEE  
OSCAR TRUDEAU  
H. C. WILSON & SONS LIMITED

PAR BRANDON WALSH



COMME TOI, J'VOUDRAIS PAS RISQUER L'ODEUR DE DÉFRACHI

TOI AUSSI, TU LUX-LAVES CHAQUE SOIR?

Tenez-vous à la page! CHAQUE SOIR, UN LUX-LAVAGE!

L'odeur des sous-vêtements est souvent la cause du manque de popularité. Nous transpirons tous, et les sous-vêtements absorbent vite l'odeur.

Un Lux-lavage chaque soir, dès que vous les enlevez, fait disparaître l'odeur de sous-vêtements défranchis et les acides nuisibles de la transpiration, lesquels mangent et décolorent soies et rayons. Lux-lavez vos sous-vêtements chaque soir—gardez-les frais et neufs!

ISSUEZ LA FRAICHEUR—LUX-LAVEZ VOS SOUS-VÊTEMENTS CHAQUE SOIR

ENVELOPPÉE POUR VOTRE COMMODITÉ et votre PROTECTION

## Annoncez dans la Tribune

### Crème Glacée MELOROL

SURVEILLEZ L'ENSEIGNE OVALE ROUGE CHEZ NOS DÉPOSITAIRES

QUALITÉ

ENVELOPPÉE POUR VOTRE COMMODITÉ et votre PROTECTION

37 Joubert LIMITEE

37 Joubert LIMITEE

37 Joubert LIMITEE

37 Joubert LIMITEE

37 Joubert LIMITEE

37 Joubert LIMITEE

## MAUX DE TÊTE

Faites comme tant d'autres — obtenez soulagement PLUS VITE avec les Capsules à Cannelle Buckley. Les ingrédients dans ces capsules soulagent presque instantanément les maux de tête. SOULAGEMENT SANS RÉACTION! 15 doses 35c.

STANHOPE (De notre correspondant) STANHOPE. — Mme Vve Narcisse Gosselin et Mme Joseph Brousseau ont été appelées d'urgence au chevet de Mme Gérard Lamoureux, à l'hôpital de Berlin, N.H.

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

—Mme Alice Bleau, des Trois-

## ANNIE ROONEY, LA PETITE ORPHELINE

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

PAR BRANDON WALSH

# La ville de Sherbrooke aura de nouveau du baseball professionnel

La nouvelle que le Pittsfield de la Canado-Américaine vient terminer sa saison dans notre ville a été confirmée officiellement hier après-midi. — M. Buckley, gérant d'affaires du club, sera à Sherbrooke aujourd'hui. — La 1ère partie aura probablement lieu dimanche.

Les amateurs de baseball de Sherbrooke auront de nouveau du baseball professionnel. En effet nous avons appris officiellement de Me Roland Dugre, président de l'association qui administre le stade de la rue du Parc, que les Electriciens de Pittsfield de la ligue Canado-Américaine, viennent de terminer leur saison à Sherbrooke.

La nouvelle n'est pas encore officielle, mais M. Dugre nous apprend qu'il a reçu la nouvelle de M. J.-Emile Dion, gérant d'affaires des Athletics de Québec et représentant des Electriciens de Québec, que les conditions ont été acceptées. M. Buckley, gérant d'affaires du club, sera à Sherbrooke aujourd'hui pour rencontrer les directeurs de l'association locale et le tout sera confirmé officiellement. En même temps M. Buckley s'occupera des arrangements finaux pour la partie d'ouverture, qui aura probablement lieu dimanche, alors que d'après la cédula de la ligue Canado-Américaine, le Pittsfield recevra la visite des Renards Noirs de Trois-Rivières dans un programme double. C'est à dire une partie dimanche après-midi et l'autre dimanche soir à la lumière artificielle.

Nous avons déjà eu un club professionnel à Sherbrooke l'an dernier alors que la ville était représentée dans la ligue Provinciale.

## Le Baseball LES POSITIONS

LIGUE ST-FRANCOIS		
G.	P.	Moy.
Sherbrooke	5	2 714
Asbestos	4	2 867
Richmond	5	3 623
Acton Vale	3	4 429
Plessisville	3	5 371
Windsor Mills	2	6 230

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Newark	48	27 840
Buffalo	45	33 577
Rochester	43	33 566
Montréal	42	33 320
Jersey City	39	36 320
Syracuse	33	40 452
Baltimore	29	42 408
Toronto	21	56 273

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Brooklyn	48	24 961
St-Louis	48	24 867
New-York	38	32 543
Cincinnati	36	34 514
Pittsburgh	29	34 460
Chicago	32	39 451
Boston	27	40 483
Philadelphie	20	51 282

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
New-York	45	26 834
Cleveland	43	30 589
Boston	37	33 329
Chicago	36	36 357
Detroit	37	36 357
Philadelphie	34	37 479
Washington	26	44 371
St-Louis	24	42 364

ciala, mais vu le peu d'encouragement accordé au club d'alors, ce dernier a dû cesser ses activités. Ce club a été remplacé par un club d'amateurs locaux car on s'attendait à un peu plus d'encouragement de la part des amateurs, car un grand nombre d'entre eux avaient exprimé leur préférence pour des joueurs d'ici, mais si l'on en juge par les assistances aux parties, ils n'ont guère manifesté leur intérêt malgré que le club local ait fait son possible pour présenter du bon baseball, en dépit du fait que les joueurs n'ont guère eu le temps de pratiquer. En effet les Braves de Sherbrooke occupent actuellement la tête du circuit Guibault et ils tiennent à peu près certains de décrocher le championnat de la ligue.

La ligue Canado-Américaine, au cours d'une assemblée spéciale, avant-hier soir, a approuvé la décision des dirigeants des Electriciens de Québec de venir à Sherbrooke. Ce club du circuit du Rev. Père Martin joue actuellement sa série contre les Athletics de Québec à Pittsfield pour ensuite déménager à Sherbrooke.

On sait qu'à Pittsfield, on n'a pu continuer la construction du stade et que les assistances aux jouées de ce club ont été des plus restreintes malgré que ce soit un des meilleurs clubs de la ligue — il occupe présentement la 3ème position. Ce sont là, croyons-nous, les raisons qui auraient incité les dirigeants de ce club à déménager ailleurs et Sherbrooke a été choisie à cause de son magnifique terrain de baseball.

Les amateurs locaux seront sans doute intéressés de savoir que plusieurs joueurs qu'ils ont déjà vu à l'œuvre à Sherbrooke, font partie de cette ligue, tels que Charlie Small, Cohen, etc. Il est à espérer que les amateurs sauront encourager ce club qui a de bons joueurs et il est en mesure de présenter d'excellentes parties et de figurer avec avantage dans la ligue. Il est probable que ce club portera le nom de Pittsfield-Sherbrooke.

Il est fort probable que les Braves de Sherbrooke cesseront leurs activités et se retireront du circuit Guibault. Cependant il nous a été impossible de rejoindre Aimé Morin, le gérant du club, qui est en dehors de la ville mais c'est l'opinion exprimée par certains joueurs des Braves.

Le Baseball LES PARTIES AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Montréal à Rochester, programme double		
Toronto à Buffalo, programme double		
Syracuse à Baltimore, programme double		
Newark à Jersey City, programme double		

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Philadelphie à Boston, programme double		
New-York à Brooklyn, programme double		
Pittsburgh à Cincinnati, programme double		
St-Louis à Chicago, programme double		

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Chicago à Détroit, programme double		
St-Louis à Cleveland, programme double		
Washington à New-York, programme double		
Boston à Philadelphie, programme double		

LIGUE CANADO-AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Québec à Pittsfield, programme double		

# La finale chez les Juniors débutera dimanche après-midi

## LEFTY GROVE REMPORTE SA 299e PARTIE

Le vieux vétéran, qui est âgé de 44 ans, a battu les Athletics de Philadelphie par 5-2 pour remporter la 299ème victoire de sa carrière. — Ted Williams frappe un circuit. — Une seule partie hier dans la ligue Américaine.

(Par Judson Bailey de la P.A.) Lorsque l'on se rappelle les grands lanceurs de tous les temps dans le baseball, Robert Moses (Lefty) Grove aura une place sur la liste d'honneur.

Il est âgé de 44 ans, a la peau parcheminée et il grisonne, mais il est encore un lanceur gagnant et hier, il a remporté la 299ème victoire de sa longue et mémorable carrière.

Il a remporté une victoire de 5-2 contre les Athletics de Philadelphie pour les Red Sox de Boston, qui en avaient désespérément besoin. Ce ne fut une imposante performance comme celles que Grove présentait alors qu'il possédait une balle enflammée et qu'il retirait 200 frappeurs par saison. Les Athletics l'ont frappé pour 10 coups sûrs et il ne retirera que 2 frappeurs au bâton.

Mais le vieux héros d'une autre ère a été aussi efficace que s'il avait lancé une balle rapide. Il a eu un magnifique contrôle et il n'a accordé aucun but sur balles. Il continua à lancer ses courbes et à changer de vitesse quand les frappeurs ne s'y attendaient pas et il ne leur laissa compter aucun point à l'exception de la 5ème manche alors que les trois-buts de Dick Siebert a été suivi de 2 simples et d'une hiondelle.

La Ligue a rappelé la franchise il y a 2 semaines donnant pour raison que le club n'avait pas rencontré ses obligations.

Le Baseball LES PARTIES AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Montréal à Rochester, programme double		
Toronto à Buffalo, programme double		
Syracuse à Baltimore, programme double		
Newark à Jersey City, programme double		

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Philadelphie à Boston, programme double		
New-York à Brooklyn, programme double		
Pittsburgh à Cincinnati, programme double		
St-Louis à Chicago, programme double		

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Chicago à Détroit, programme double		
St-Louis à Cleveland, programme double		
Washington à New-York, programme double		
Boston à Philadelphie, programme double		

LIGUE CANADO-AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Québec à Pittsfield, programme double		

## Le Pittsfield viendra-t-il, oui ou non?

Depuis quelque temps il est question que les Electriciens de Pittsfield, de la ligue de baseball Canado-Américaine viennent terminer leur saison à Sherbrooke.

Dans une autre colonne de notre journal nous annonçons, nous basant sur une déclaration de M. J.-Emile Dion, gérant d'affaires des Athletics de Québec et représentant du Pittsfield au Canada, que l'affaire est bâclée et qu'elle sera confirmée officiellement aujourd'hui par M. Buckley, gérant d'affaires du Pittsfield, qui doit venir à Sherbrooke, mais maintenant c'est une toute autre histoire. Voici la nouvelle que nous recevons aujourd'hui d'Ogdensburg, N.Y. —

(Par Judson Bailey de la P.A.) Lorsque l'on se rappelle les grands lanceurs de tous les temps dans le baseball, Robert Moses (Lefty) Grove aura une place sur la liste d'honneur.

Il est âgé de 44 ans, a la peau parcheminée et il grisonne, mais il est encore un lanceur gagnant et hier, il a remporté la 299ème victoire de sa longue et mémorable carrière.

Il a remporté une victoire de 5-2 contre les Athletics de Philadelphie pour les Red Sox de Boston, qui en avaient désespérément besoin. Ce ne fut une imposante performance comme celles que Grove présentait alors qu'il possédait une balle enflammée et qu'il retirait 200 frappeurs par saison. Les Athletics l'ont frappé pour 10 coups sûrs et il ne retirera que 2 frappeurs au bâton.

Mais le vieux héros d'une autre ère a été aussi efficace que s'il avait lancé une balle rapide. Il a eu un magnifique contrôle et il n'a accordé aucun but sur balles. Il continua à lancer ses courbes et à changer de vitesse quand les frappeurs ne s'y attendaient pas et il ne leur laissa compter aucun point à l'exception de la 5ème manche alors que les trois-buts de Dick Siebert a été suivi de 2 simples et d'une hiondelle.

Le Baseball LES PARTIES AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Montréal à Rochester, programme double		
Toronto à Buffalo, programme double		
Syracuse à Baltimore, programme double		
Newark à Jersey City, programme double		

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Philadelphie à Boston, programme double		
New-York à Brooklyn, programme double		
Pittsburgh à Cincinnati, programme double		
St-Louis à Chicago, programme double		

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Chicago à Détroit, programme double		
St-Louis à Cleveland, programme double		
Washington à New-York, programme double		
Boston à Philadelphie, programme double		

LIGUE CANADO-AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Québec à Pittsfield, programme double		

## LES DODGERS MONTENT EN 1e POSITION

La défaite de 2 à 1 infligée hier aux Cardinals par les Cubs, permet aux Dodgers, qui étaient inactifs, de monter sur un pied d'égalité avec eux en première place de la ligue Nationale. — Boston bat Philadelphie par 4-1 dans la seule autre partie.

(Par Judson Bailey de la P.A.) Lorsque l'on se rappelle les grands lanceurs de tous les temps dans le baseball, Robert Moses (Lefty) Grove aura une place sur la liste d'honneur.

Il est âgé de 44 ans, a la peau parcheminée et il grisonne, mais il est encore un lanceur gagnant et hier, il a remporté la 299ème victoire de sa longue et mémorable carrière.

Il a remporté une victoire de 5-2 contre les Athletics de Philadelphie pour les Red Sox de Boston, qui en avaient désespérément besoin. Ce ne fut une imposante performance comme celles que Grove présentait alors qu'il possédait une balle enflammée et qu'il retirait 200 frappeurs par saison. Les Athletics l'ont frappé pour 10 coups sûrs et il ne retirera que 2 frappeurs au bâton.

Mais le vieux héros d'une autre ère a été aussi efficace que s'il avait lancé une balle rapide. Il a eu un magnifique contrôle et il n'a accordé aucun but sur balles. Il continua à lancer ses courbes et à changer de vitesse quand les frappeurs ne s'y attendaient pas et il ne leur laissa compter aucun point à l'exception de la 5ème manche alors que les trois-buts de Dick Siebert a été suivi de 2 simples et d'une hiondelle.

Le Baseball LES PARTIES AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Montréal à Rochester, programme double		
Toronto à Buffalo, programme double		
Syracuse à Baltimore, programme double		
Newark à Jersey City, programme double		

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Philadelphie à Boston, programme double		
New-York à Brooklyn, programme double		
Pittsburgh à Cincinnati, programme double		
St-Louis à Chicago, programme double		

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Chicago à Détroit, programme double		
St-Louis à Cleveland, programme double		
Washington à New-York, programme double		
Boston à Philadelphie, programme double		

LIGUE CANADO-AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Québec à Pittsfield, programme double		

## LE ROCHESTER REMONTE EN 3e POSITION

Les Red Wings remportent une victoire de 2-1 en 10 manches contre les Roxaux pour passer en avant de ces derniers en 3ème place de la ligue Internationale.

(Par Judson Bailey de la P.A.) Lorsque l'on se rappelle les grands lanceurs de tous les temps dans le baseball, Robert Moses (Lefty) Grove aura une place sur la liste d'honneur.

Il est âgé de 44 ans, a la peau parcheminée et il grisonne, mais il est encore un lanceur gagnant et hier, il a remporté la 299ème victoire de sa longue et mémorable carrière.

Il a remporté une victoire de 5-2 contre les Athletics de Philadelphie pour les Red Sox de Boston, qui en avaient désespérément besoin. Ce ne fut une imposante performance comme celles que Grove présentait alors qu'il possédait une balle enflammée et qu'il retirait 200 frappeurs par saison. Les Athletics l'ont frappé pour 10 coups sûrs et il ne retirera que 2 frappeurs au bâton.

Mais le vieux héros d'une autre ère a été aussi efficace que s'il avait lancé une balle rapide. Il a eu un magnifique contrôle et il n'a accordé aucun but sur balles. Il continua à lancer ses courbes et à changer de vitesse quand les frappeurs ne s'y attendaient pas et il ne leur laissa compter aucun point à l'exception de la 5ème manche alors que les trois-buts de Dick Siebert a été suivi de 2 simples et d'une hiondelle.

Le Baseball LES PARTIES AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE		
G.	P.	Moy.
Montréal à Rochester, programme double		
Toronto à Buffalo, programme double		
Syracuse à Baltimore, programme double		
Newark à Jersey City, programme double		

LIGUE NATIONALE		
G.	P.	Moy.
Philadelphie à Boston, programme double		
New-York à Brooklyn, programme double		
Pittsburgh à Cincinnati, programme double		
St-Louis à Chicago, programme double		

LIGUE AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Chicago à Détroit, programme double		
St-Louis à Cleveland, programme double		
Washington à New-York, programme double		
Boston à Philadelphie, programme double		

LIGUE CANADO-AMERICAINNE		
G.	P.	Moy.
Québec à Pittsfield, programme double		

## LA L. N. H. ENCOURAGE L'ENROLEMENT

MONTREAL, 4. — La Ligue Nationale de Hockey tentera de recruter les joueurs qui sont en service militaire par des joueurs plus âgés au cours de la prochaine saison, a annoncé hier le président Frank Calder.

Il a ajouté que si la ligue trouvaient le nombre de recrues nécessaires, il n'y aurait pas de problème de recrues, dit-il. "Au contraire, la ligue est fière de tous ses jeunes gens qui se sont enrôlés."

Il a dit qu'il lui est impossible de prévoir le nombre de joueurs qui seront peut-être en service l'automne prochain.

(L'estimation non officielle du nombre de joueurs de la N.H.L., qui seront ou ont été appelés pour l'entraînement, se chiffre à environ 40.)

## AUCUN JOUEUR NE SERA SIGNE APRES LE 15 JUILLET

M. Léon Fleury, le registraire de l'Association provinciale de baseball nous annonce que la dernière date désignée pour signer des joueurs est fixée au 15 juillet comme par les années passées.

M. Fleury désire aviser tous les gérants des clubs affiliés à l'Association qui ont des changements à effectuer sur leurs équipes de la faire avant cette date car passé ce temps aucun changement ne sera approuvé.

## LES MEILLEURS FRAPPEURS DANS LES MAJEURES

J.	ab.	p.	cs.	moy.	
Williams, R.S.	67	226	89	91	403
Heath, Indiens	70	268	49	103	384
Mize, Card.	53	191	29	70	366
Travis, Sen.	67	269	48	98	364
Reiser, Dodgers	59	228	58	81	355
Slaughter, Car.	72	280	46	93	332

## COURSES DE CHEVAUX Dimanche à Wotton

Bourse \$375.00. Trois classes sont au programme dont voici le détail, et les noms des chevaux et des propriétaires qui participeront à la course.

Classé 2.28 avec bourse de \$125.00 Louise Lee, Propriétaire: Emeldo Guay, St-Adrien de Ham. Bin Gratton, Propriétaire: L. G. Bombardier, Dunham, Qué. Pat Hill, Propriétaire: N. Miller, Clarenceville, P. Q. Maggie Dean, Propriétaire: C. Hébert, Drummondville. Fuldal, Propriétaire: I. Duquette, Drummondville. Bailey Mocco, Propriétaire: Albert Toutant, Wottonville, P. Q. Winnie Cegantie, Propriétaire: C. Croteau, Granby.

Classé 2.34; bourse de \$125.00. Colonel Upton, Propriétaire: L. G. Bombardier, Dunham, P. Q. Tommy Direct, Propriétaire: N. Miller, Clarenceville, Qué. Victoria Harvester, Propriétaire: C. W. Chutes, Birchton, Qué. June Riddle, Propriétaire: Fernand Vaillancourt, Wottonville. Barbara Gratton, Propriétaire: Charlie Coombs, Sherbrooke, Qué. Wallis Gatton, Propriétaire: C. Croteau, Granby.

Classé 2.18; bourse de \$125.00. Shell Direct, Propriétaire: Arthur Goulet, Ham Nord. Cochoto Hall, Propriétaire: Donat Gauthier, St-Germain-Virginia Leicester, Propriétaire: Albert Toutant, Wottonville. Golden Peter, Propriétaire: Walter Coombs, Sherbrooke. Advenant la pluie, la course sera annulée. Pour informations s'adresser à M. Fernand Vaillancourt, Wottonville, P. Q.

La pause des gens actifs

BUVEZ Coca-Cola

## DONNELLY ET VINCENT DUFFY AU AMSTERDAM

(Presse Associée) AMSTERDAM, N.Y. 4. — Bill Donnelly, ex-joueur de football et de baseball de l'Université Colgate, a été assigné au club Amsterdam de la ligue Canado-Américaine par l'organisation des clubs-termes des Yankees de New-York.

Donnelly, un joueur de second-but, jouait pour le Reading, de la ligue Inter-State. Vincent Duffy, un lanceur qui a gagné 17 parties consécutives pour l'académie militaire de New-York ce printemps, a aussi été envoyé ici. Pour faire de la place, le receveur Del Davis a été transféré à Butler, Penn.

Le Moyen le Plus Savoureux de se RAFRAÎCHIR

Quand il fait trop chaud pour que vous soyez à l'aise ou que vous puissiez dormir, préparez-vous même une boisson fraîche et rafraîchissante avec du Kuyper et de l'eau tonique, du ginger ale, de la bière de gingembre ou du citron, du sucre et de l'eau de Seltz. Cela supprime l'agitation de la chaleur et remet de la joie dans la vie.

40 onces \$345 26 onces \$240 10 onces \$105

Détail et emballés au Canada sous le surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. Maison fondée en 1605.

## Gin de Kuyper

## COURSES DE CHEVAUX Dimanche à Wotton

Bourse \$375.00. Trois classes sont au programme dont voici le détail, et les noms des chevaux et des propriétaires qui participeront à la course.

Classé 2.28 avec bourse de \$125.00 Louise Lee, Propriétaire: Emeldo Guay, St-Adrien de Ham. Bin Gratton, Propriétaire: L. G. Bombardier, Dunham, Qué. Pat Hill, Propriétaire: N. Miller, Clarenceville, P. Q. Maggie Dean, Propriétaire: C. Hébert, Drummondville. Fuldal, Propriétaire: I. Duquette, Drummondville. Bailey Mocco, Propriétaire: Albert Toutant, Wottonville, P. Q. Winnie Cegantie, Propriétaire: C. Croteau, Granby.

Classé 2.34; bourse de \$125.00. Colonel Upton, Propriétaire: L. G. Bombardier, Dunham, P. Q. Tommy Direct, Propriétaire: N. Miller, Clarenceville, Qué. Victoria Harvester, Propriétaire: C. W. Chutes, Birchton, Qué. June Riddle, Propriétaire: Fernand Vaillancourt, Wottonville. Barbara Gratton, Propriétaire: Charlie Coombs, Sherbrooke, Qué. Wallis Gatton, Propriétaire: C. Croteau, Granby.

Classé 2.18; bourse de \$125.00. Shell Direct, Propriétaire: Arthur Goulet, Ham Nord. Cochoto Hall, Propriétaire: Donat Gauthier, St-Germain-Virginia Leicester, Propriétaire: Albert Toutant, Wottonville. Golden Peter, Propriétaire: Walter Coombs, Sherbrooke. Advenant la pluie, la course sera annulée. Pour informations s'adresser à M. Fernand Vaillancourt, Wottonville, P. Q.

PAR C. H. WELLINGTON

## PATATES FRITES

Les meilleures en ville! De délicieuses patates frites, telles que servies au Stadium de baseball durant les 3 dernières années.

A DEUX ENDROITS

Restaurant LAFOREST 145 RUE ALEXANDRE

Colonie des Vacances PARC JACQUES CARTIER

## FORD HOTELS

Chambres l'Hotel le plus économique, 12 chambres. Tarif: \$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour auto. Et aussi autres Hotels à

TORONTO-MONTREAL

Moderne à l'épreuve du feu. Location très favorable. \$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour auto. Et aussi autres Hotels à

SOYEZ SAGES! BUVEZ CE QU'IL Y A DE MEILLEUR!

LA FAVEUR MÊME D'UNE ORANGE FRAÎCHE-CHILLIE

J. H. BRYANT

PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1894

SHERBROOKE QUÉBEC

5¢ Partout

## LES AVENTURES DE SON PÈRE

En voilà un petit frêle qui a fait son tour... Mais qu'est-ce qui m'est arrivé? Et où suis-je allé? Non, je ne puis me rappeler où je suis allé. Au fait, je ne suis même pas certain qui je suis. Alors — je suppose que je suis mieux de prendre soin de vous. Passez derrière cette clôture, et attendez-moi une minute. Vite, avant qu'un policier ne nous voie. Eh? Mais... Ma foi! Qu'est-ce que tout cela peut bien signifier?

LA BIÈRE DE BON GOÛT

OU VA MONILLER ÇA! vite une Bonne DOW!



# La célébration de l'indépendance aux Etats-Unis

## L'événement marque les 163 ans de la constitution qui a fait la nation américaine

Les principes de liberté qui ont motivé le geste des colonies en 1776 demeurent encore en lutte aux visées ambitieuses des conquérants qui pléminent aujourd'hui les pays de l'Europe.

### Fête du patriotisme

WASHINGTON, 4.— La fête du juillet — date très importante dans l'histoire des Etats-Unis, d'Amérique — est célébrée d'une façon toute particulière, cette année, car elle marque le 163<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration d'indépendance des colonies britanniques de l'Amérique du Nord, lesquelles devaient s'appeler, par la suite, Etats-Unis.

Pour la première fois depuis que Thomas Jefferson a énoncé les principes qui servent de base à la forme de gouvernement du peuple et qui ont souvent été productifs d'inspiration auprès de millions d'opprimés partout dans le monde, le gouvernement du peuple et par le peuple est mis en danger par la propagation de doctrines antidémocratiques appuyées par la force.

Aujourd'hui l'Amérique donne une réponse appropriée aux ennemis de sa démocratie en se préparant à protéger comme il convient, la nation contre toute agression et tout asservissement, comme autrefois, il y a 163 ans de cela, un petit groupe de patriotes dans le Deuxième Congrès Continental résolut de soutenir l'armée de Washington et d'appuyer celui-ci par une déclaration d'indépendance qui libérait les colonies du pouvoir tyrannique.

### Institutions menacées

Comme, de nos jours, les peuples dont le gouvernement était à forme démocratique, ont été lents à discerner le danger qui menaçait leurs institutions démocratiques, ainsi les treize colonies d'alors furent lentes à réagir contre la dégradation de leurs libertés. La rareté des moyens de communication nuisait à la production d'une union étroite entre les colonies. Quand la guerre de la révolution éclata, on ne pouvait trouver la volonté d'une rupture complète avec la mère-patrie qu'en Nouvelle-Angleterre où d'ailleurs commençaient les hostilités.

Ce ne fut qu'au commencement de l'année 1776, alors que les envahisseurs firent leur apparition dans les colonies du centre et du sud que le sentiment d'indépendance se répandit partout. On mit fin à la condition, on mit fin à ce qu'on appelle aujourd'hui asservissement. L'asservissement à cette époque reculée comme de nos jours, consistait une arme inefficace contre les pouvoirs, contre les gouvernements visant plutôt à exploiter leurs subordonnés qu'à les aider, qu'à les protéger. Les délégués au Deuxième Congrès Continental tenu à Philadelphie, finirent par accepter la proposition que ces colonies aient, et ont fait, un droit à la liberté et à l'indépendance. C'est pour la première fois le 7 juin 1776 et présentée par Richard Henry Lee de l'Etat de Virginie.

### OEUFs — VOLAILLES

Les plus hauts prix du marché pour vos oeufs et vos volailles vivantes: poules, poulets, coqs.

Prompte remise à chaque expédition. Nous acceptons toute quantité.

Expédiez tous les jours.

### Produits des Cantons de l'Est, Limitée

21, rue King-Ouest  
Sherbrooke Tél. 1063



## Défendez votre maison contre le Soleil Brûlant

La Ouate Minérale Ful-Thik J-M posée dans n'importe quelle maison (brique, pierre, bois ou stuc), forme une barrière aussi isolante que 11 pieds de pierre solide! Elle barre le passage aux rayons du soleil, tient la maison fraîche, confortable, abaisse parfois de 15° durant la canicule la température des pièces. Dormez mieux; soyez diapos au réveil. Ce confort se paye tout seul: l'isolant économise tous les ans jusqu'à 30% du chauffage. Mensualités par le Plan J-M de Paiements Différés.

### L'ISOLANT d'OUATE MINERALE

# JOHNS MANVILLE

2300

SERVICE DE CONFORT EN TOUTES SAISONS

## J. S. MITCHELL & COMPANY LIMITED

78-80 rue Wellington Nord Sherbrooke Que

### LE MEILLEUR GENIEVRE (GIN) DISTILLÉ AU CANADA



# Gin Melchers

## CROIX D'OR

10 oz... \$1.05  
26 oz... \$2.40  
40 oz... \$3.45

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERS LIMITED  
Manufactured in Switzerland

### La motion d'indépendance

Cette motion de Lee fut le point de départ de la déclaration d'indépendance. Elle ne fut pas adoptée sur-le-champ cette proposition, mais dès ce moment on forma un comité aux fins de lui faire rédiger une déclaration formelle découlant de la décision des colonies. Firent partie de cet important comité: Thomas Jefferson, Benjamin Franklin, John Adams, Roger Sherman et Robert Livingston. C'est Jefferson que l'on changea du texte définitif et selon la tradition, il exécuta ce travail en une seule journée, vers la fin du mois de juin 1776. La composition de ce document nécessita l'usage de quatre grandes feuilles de papier. Ce document fut soumis au comité qui l'accepta après lui avoir fait subir quelques légers changements et qui en fit part au Congrès, en juin, précédemment le 28 juin 1776.

Le 1er juillet, les débats recommencèrent autour de la motion Lee et elle fut adoptée le lendemain. Certains délégués virent dans la motion, une proposition évidente de rupture avec la Grande-Bretagne et John Adams, écrivant à son épouse le jour suivant, dit: "The second day of July, 1776, will be celebrated by succeeding generations as the great anniversary festival". Cependant, après que la motion de Lee fut adoptée, l'on se préoccupa de la déclaration définitivement rédigée par Jefferson.

Quelques-unes des stipulations qu'elle comportait, donnerent lieu à des débats au Congrès. Des délégués de colonies du sud s'opposèrent à l'article stipulant la suppression de la traite des noirs et cet article qui dépassait les usages, fut biffé. D'autres délégués protestèrent contre une phrase par laquelle on blâmait le peuple et la couronne d'Amérique pour tous les maux dont souffraient les colonies d'Amérique. Cela aussi fut biffé du document. La constitution fut adoptée après deux jours de débats. De fait, c'est le 2 juillet et non pas le 4 ou fut adoptée la déclaration d'indépendance. Mais il fut décidé, par une résolution à cette fin, que le 4 marquerait la déclaration d'indépendance des Etats-Unis d'Amérique, de la première république américaine.

### Les signatures

Le nombre des signatures qui furent apposées au document en question s'éleva à 56. Les signataires étaient des gens nés ici et ailleurs. Quelques-uns étaient Anglais, Ecossais, Irlandais et Gallois. On ne peut point établir la géographie de plusieurs des signataires de la déclaration d'indépendance américaine. En tout cas, on sait de façon certaine de quels sentiments ils étaient tous animés et le paragraphe qui suit et termine le présent entretien, va nous rappeler tout cela.

"Nous regardons comme incontestables et évidentes par elles-mêmes les vérités suivantes: Que tous les hommes ont été créés égaux, qu'ils ont été dotés par le Créateur de certains droits inaliénables; que parmi ces droits on doit placer au premier rang la vie, la liberté et la recherche du bonheur. Que, pour assurer la jouissance de ces droits, les hommes ont établi parmi eux des gouvernements dont la juste autorité émane du consentement des gouvernés. Que toutes les fois qu'une forme de gouvernement quelconque devient destructrice de ces fins pour lesquelles elle a été établie, le peuple a le droit de la changer ou de l'abolir, et d'instituer un nouveau gouvernement en établissant ses fondements sur les principes et les pouvoirs qui lui sembleront les plus efficaces pour lui procurer la tranquillité et le bonheur."

### Excellentes affaires de la Cie Goodyear

Dans une lettre adressée aux détenteurs d'actions et accompagnée des chèques de dividendes, M. A. G. Partridge, président de la Compagnie Goodyear Tire and Rubber of Canada mentionnait:

"Bien que les rapports pour les premiers six mois ne soient pas encore complétés, nous pouvons avancer que le montant total des ventes accuse une augmentation favorable sur celui de la même période, en 1940."

Cette Compagnie est l'une des plus importantes au monde dans la fabrication et la vente d'articles en caoutchouc.

## PAGE AGRICOLE

### Résumé d'un rapport présenté au congrès de la corporation des agronomes, le 29 juin 1941

Par M. CHARLES GAGNÉ

L'aspect économique et social de certains problèmes agricoles de guerre et d'après-guerre.

I.—Problèmes agricoles de guerre.  
a) Main-d'œuvre agricole.  
b) Mécanisation de l'agriculture.  
c) Mouvement démographique.  
d) Enseignement agricole aux recrues de l'armée canadienne.

II.—a) Amélioration des conditions de la vie.  
b) Assurance sociale agricole.  
c) Etablissement des fils de cultivateurs et les cours des produits agricoles.

1.—Problèmes de guerre.  
A) La main-d'œuvre agricole.  
Vous savez tous que le problème de la main-d'œuvre sur la ferme est, dans ses données essentielles, à peu près toujours le même pour l'agriculteur: tirer le meilleur parti possible de l'emploi, c'est-à-dire accroître son efficacité au plus haut point par une bonne organisation de l'entreprise. Mais vous n'ignorez pas non plus qu'il y a souvent des variations dans les taux des salaires et les cours des produits agricoles. Dans le cas de l'agriculteur les frais de main-d'œuvre doivent souvent se solder, bien longtemps avant que ses produits n'aient été vendus et les cours de ces derniers peuvent s'affaiblir complètement avant d'arriver au marché qui ne se rappelle le sort peu intéressant de nos producteurs de lait entre 1940 et 1937. Ces gens avaient payé de bons salaires en 1927, 1928, 1929 et 1930 et, soudainement, en 1931 le prix du lait baissa de moitié environ. Et combien d'exemples semblables pourraient-on citer?

Quelle serait la cause la plus fréquente de telles variations dans le cours des salaires? La rareté ou l'abondance de la main-d'œuvre provoquée par la concurrence de l'industrie, de la mobilisation, etc.

L'industrie canadienne a connu ses années difficiles depuis 1930, mais à la suite de la déclaration de la guerre les choses ont pris une tournure toute nouvelle; plusieurs anciennes industries, telle l'industrie forestière, ont été mises en pleine activité, tandis que des industries nouvelles, industries de guerre surtout, se sont installées ici et là. La conséquence de ce réveil industriel a été de réduire passablement le nombre des chômeurs et de provoquer une demande de main-d'œuvre. A l'heure actuelle la main-d'œuvre agricole est moins abondante qu'il y a deux ans, bien que les choses ne soient pas les mêmes dans toutes nos campagnes. Mais, étant donné que les pronostics sur la durée de la guerre sont incertains, il est probable qu'il y aura, pendant encore au moins deux bonnes années, de fond dans son effort de guerre tant du côté militaire que du côté économique, nous devons nous attendre de voir encore se réaffirmer la main-d'œuvre agricole au cours des prochains vingt-quatre mois. Que nous terminions la présente guerre par le volontariat ou la conscription, donneront lieu à des débats au Congrès. Des délégués de colonies du sud s'opposèrent à l'article stipulant la suppression de la traite des noirs et cet article qui dépassait les usages, fut biffé. D'autres délégués protestèrent contre une phrase par laquelle on blâmait le peuple et la couronne d'Amérique pour tous les maux dont souffraient les colonies d'Amérique. Cela aussi fut biffé du document. La constitution fut adoptée après deux jours de débats. De fait, c'est le 2 juillet et non pas le 4 ou fut adoptée la déclaration d'indépendance. Mais il fut décidé, par une résolution à cette fin, que le 4 marquerait la déclaration d'indépendance des Etats-Unis d'Amérique, de la première république américaine.

II.—Problèmes agricoles d'après-guerre.  
a) Amélioration des conditions de la vie à la ferme et au village.  
La formation professionnelle que nous avons acquise nous a porté à nous occuper de la recherche de la solution du problème agricole en premier lieu dans l'amélioration des méthodes de production ou de vente. En cela, il n'y a rien à redire mais aujourd'hui il nous faut constater qu'il n'y a point que ça à faire pour résoudre le problème agricole et rural. Nous avons contribué à stimuler la production à un point tel qu'à la veille de la guerre nous ne savions plus trop comment écouler les excédents de produits. Même à l'heure actuelle, après deux années de guerre, l'Office de Ravitaillement en produits de la ferme doit prendre des mesures spéciales pour réduire les embarras de certains fruits et du tabac. Les primes à la réduction des emballures et les encouragements qu'on donne à l'industrie laitière sont de nature à porter la production au-dessus de ce qu'il y a de besoins et de la réduire à un niveau tel qu'il y aura, probablement, surabondance de ces produits sur le marché national. Alors qu'on voudrait faire? Peut-être l'immigration massive sera-t-elle un moyen temporaire d'accroître la consommation, mais ce sera tout. Je crois que comme solution à long terme nous devrions surveiller davantage le problème des achats des agriculteurs, les encourager à acheter mieux et à mieux compter, les habituer à se solidariser avec les consommateurs de toutes les professions et de tous les métiers pour réduire le coût de la vie tout en améliorant leurs conditions de vie. C'est dire que l'on devra porter une attention toute spéciale au problème de la coopération d'achat, faire comprendre aux cultivateurs que comme vendeur il n'est pas le maître du marché mais qu'il peut le devenir comme acheteur.

Il y aura lieu encore de travailler à l'amélioration de conditions de vie sociale dans les campagnes et de faciliter la décentralisation.

B) Les assurances sociales.  
Le Canada a aujourd'hui ses régimes permanents d'assurance chômage et de pensions de vieillesse. Ces deux formes d'assurance sociale sont susceptibles d'être modifiées, mais à l'heure actuelle elles ne sont pas à point pour nos agriculteurs et nos ruraux. Elles ont été faites pour les ouvriers et les citadins. On devra les adapter à nos campagnes et à nos agriculteurs, malheureusement à la longue.

Mais il existe d'autres charges contre lesquelles il serait bon pour l'agriculteur d'avoir le secours d'assurances appropriées: invalidité, prématuration, accidents, obligations familiales, maladie, services d'hospitalisation. Ces problèmes de viendront bien plus pressants après la guerre.

C) L'établissement des fils d'agriculteurs.  
L'agriculteur chargé de famille mérite une attention toute spéciale de la part des agronomes surtout en raison de ce qui arrivera après la guerre. Le problème de l'établissement des fils d'agriculteurs sera alors extrêmement difficile.

### MARCHE DE SHERBROOKE

(Cours fournis par les Produits des Cantons de l'Est, Limitée)  
Prix du gros aux détaillants:  
Oeufs frais:  
A-chaud... 35  
A-gros... 33  
A-moyens... 32  
A-poulettes... 28  
B... 28  
C... 24

BEURRE ET FROMAGE  
(Cours fournis par O.-U. Léger.)  
Beurre:  
De crémier (gros)... 34  
Détail (détail)... 35  
Promage:  
Canadien... 23  
Canadien fort, médium... 23  
Kraft, boîte d'un livre... 23  
Kraft, boîte de 3 livres... 20  
Oka... 42

### VOLAILLES

(Cours fournis par Dixon)  
Dinde, lb... 32 et 35  
Poulets... 35  
Jeunes poules... 30

### VIANDES

Rosbif... 40  
Surcote... 40  
Epaule... 35  
Steak... 40  
Côtelettes... 40  
Ronde... 32  
Surcote... 40  
Franc... 30  
Filet de bœuf frais... 30  
Hamburger... 30 et 25  
Porter House... 40  
Langue, la livre... 30  
Viande de bœuf:  
Pouitrine... 35  
Rognons... 35  
Saucisse... 40  
Saucisse au porc frais... 20  
Agneau du printemps:  
Epaule... 30  
Côtelettes... 45  
Fesse... 40  
Fesse de lait... 40  
Epaule... 15  
Fesse entière... 25  
Demi-fesse, bout rond... 28  
Lange... 12  
Lange... 25  
Côtelettes... 28  
Fois... 40  
Porc:  
Filet... 32  
Frais dans la fesse... 32  
Lard... 18 et 20  
Lard gras... 20  
Epaule de jambon roulé... 32  
Tête... 07  
Demi-jambon, bout rond... 32  
Demi-jambon, jarret... 32  
Quartiers de serrins... 20

### LEGUMES

(Cours fournis par Thompson & Aitx)  
(prix du gros)  
Laitue pommée, cs... 1.45  
Citrons Cal... 8.00  
Choux, nouveaux la caisse... 2.75  
Patates locales, sac de 75 lbs... 30  
Bananes, la livre... 06-12  
Oignons d'Argentine... 4.75  
Oignons rouges, 50 lbs... 5.00

### POMMES

Stark No 1... 5.00  
Winesaps Ex Fancy 163... 2.40  
Newton Ex Fcy 138-150... 2.90

### FRUITS

(Cours fournis par Mme R. Albi)  
Citrons, doz... 15-20  
Pommes à minot... 15-20  
Banane, doz... 20-25  
Raisins Empereur... 25  
Pamplemousses... 20-25  
Oranges... 20-25  
Asperges pqt, a livre... 15-20  
Céleri... 15-20  
Concombres... 15-20  
Tomates... 15-20  
Pois... 15-20  
Ananas... 15-20  
Prises... 15-20  
Cerises de France... 15-20

### FARINE ET ENGRAIS

(Cours fournis par Genest-Nadeau)  
Lée, rue des Grandes Fourches)  
Farine, le sac:  
1ère patente... 2.90  
2e patente... 2.65  
3e patente... 2.55  
Engrais:  
Gru, tonne... 30.00  
Son, tonne... 29.00  
Middlings, tonne... 33.00  
Fèves blanches, 60 lbs... 2.15  
Pois à soupe, 60 lbs... 3.75  
Farine entière... 2.90  
Farine à pâtisserie... 2.85  
Farine de blé d'Inde jaune... 3.50  
96 livres... 3.50

### FRUITS

(Cours fournis par Mme R. Albi)  
Citrons, doz... 15-20  
Pommes à minot... 15-20  
Banane, doz... 20-25  
Raisins Empereur... 25  
Pamplemousses... 20-25  
Oranges... 20-25  
Asperges pqt, a livre... 15-20  
Céleri... 15-20  
Concombres... 15-20  
Tomates... 15-20  
Pois... 15-20  
Ananas... 15-20  
Prises... 15-20  
Cerises de France... 15-20

### FARINE ET ENGRAIS

(Cours fournis par Genest-Nadeau)  
Lée, rue des Grandes Fourches)  
Farine, le sac:  
1ère patente... 2.90  
2e patente... 2.65  
3e patente... 2.55  
Engrais:  
Gru, tonne... 30.00  
Son, tonne... 29.00  
Middlings, tonne... 33.00  
Fèves blanches, 60 lbs... 2.15  
Pois à soupe, 60 lbs... 3.75  
Farine entière... 2.90  
Farine à pâtisserie... 2.85  
Farine de blé d'Inde jaune... 3.50  
96 livres... 3.50

QUEL EST CE BREUVAGE QUI EST À LA FOIS SEC ET LEGER?

LA FRONTENAC BLEUE

UN EXCELLENT APÉRITIF  
PARCE QU'IL EST SEC  
UN MERVEILLEUX RAFRAÎCHISSEMENT  
PARCE QU'IL EST LÉGER

# LA LAGER Frontenac 'Bleue'

AVIS  
VOYEZ "KREKOR"  
Surnommé le "super-homme"  
TIRER UN CAMION AVEC  
SES DENTS — SAGER A  
TRAVERSER LE PETIT LAC  
MAGG  
DIMANCHE APRES-MIDI  
à 2.30 hrs  
Sur la place du Petit Lac  
(Lake Park)